

# Erzsébetváros

INGYENES

2006/6. szám

ERZSÉBETVÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK LAPJA

2006. április 3.

## Miért jó, ha Belső- Erzsébetváros rehabilitációs akcióterület lesz?

Csaknem 380 lakóépületben mintegy 18 ezer ember él az úgynevezett 15-ös tömb belsőjében. Az eddigi erőfeszítések mellett újabb eszközöket is igénybe kell vennie az önkormányzatnak az itt élők életminőségének javításáért. - Gergely József kerületfejlesztési alpolgármester tájékoztatója a 2. oldalon.

## Energetikai pályázat

A Gazdasági és Közlekedésügyi Minisztérium március elején kiírta az idei energetikai pályázatokat - tájékoztató Koromzay Annamária szociális alpolgármester, akitől megtudtuk, hogy a pályázatokon vissza nem térítendő támogatás formájában juthatnak támogatáshoz a pályázók. (3. és a 21. oldal)

## Díszkivilágítás a Rózsák terén

Dr. Vedres Klára képviselőt kérdeztük arról, hogy a tavasz közeledtével milyen újítások várhatóak a Rózsák terei templom parkjának területén. (5. oldal)

E-mail címünk:

olvlev@  
erzsebetvaros.hu

Országgyűlési  
Képviselő  
Választás 2006



Választási információk,  
pártok, jelöltek a 7.  
oldalon.

## Közműcsere lesz több helyen

# Megkezdődtek az útfelújítások előkészítési munkái

A fővárosi önkormányzat márciusban még nem kezdte meg az idei útfelújítási munkálatokat, ám a Dob utcában járó autósok nagy meglepetésére március közepén egyik-napról a másikra megszűnt az „átjárás”.

Mivel a főváros útfelújítás keresőjében nem találtunk aktuális munkálatokat, a fővárosi önkormányzaton keresztül e-mailban megkerestük az illetékes Privy Council Kft. munkatársát, akitől részletes információkat és tervek kaptunk az útépitésekről, lezárásokról.

(Cikk a 13. oldalon)



A Dohány utcában már zajlik a közművek cseréje. A forgalomkorlátozás jelenleg nem érinti a trolikat.

## Lecserélik az utcanév- és házszámtáblákat

Bármennyire is hihetetlen, nagyon fontos szerepe van az utcanévtábláknak. Valójában csak akkor vesszük észre őket, ha „nincsenek”. A kerületi utcanévtáblák - hasonlóan a fővárosi többséghez - elég rossz átlagot mutatnak. Hol vannak, hol nincsenek, de ha vannak is, a legtöbbje nagyon rossz állapotban van. Mint megtudtuk, a VII. kerület összes utcanév- és házszámtábláját kicserélteti a helyi önkormányzat május végéig.

(Cikk a 3. oldalon)

Az önkormányzat  
ingyenesen  
hívható  
telefonszáma:  
06-80-204-531

## Pályaorientációs ifjúsági nap

Az Almássi téri Szabadidőközpontban első alkalommal rendezték meg a pályaorientációs ifjúsági napot, ahol a kerület 9. és 12. évfolyamos tanulói pályaválasztásukhoz kaptak szakmai segítséget. (Beszámoló a 4. oldalon)

## KIÍRTÁK A FŐVÁROS TÁRSASHÁZI PÁLYÁZATÁT

Molnár István képviselő, a fővárosi közgyűlés tagjaként a kiírásra került fővárosi társasház-felújítási pályázatról tájékoztatja lapunkon keresztül az érintett társasházak tulajdonosait, közös képviselőit. (Cikk a 4. oldalon)

## Május 31-ig még ingyenes a kutyachip beültetés

Az Erzsébetvárosban elsőként tették kötelezővé az ebtulajdonosok számára a tavaly ősszel egyedülálló módon bevezetett chip-beültetést.

Dr. Konrád János - dr.  
Kálmán Zsuzsanna jegyző által megbízott -

ebnyilvántartó állatorvos azt ajánlja a kutyatulajdonosok számára, hogy a chipelést a veszettség elleni oltással egyidőben végeztessék el.

(Cikk a 14. oldalon)

## AKADÁLYMENTESÍTIK A MEGÁLLÓKAT A COMBINO VILLAMOSOKHOZ

Rövidesen megkezdik a nagykörúti megálló akadálymentesítését, hogy az új villamosokat a babakocsival és a kerekesszékekkel közlekedők is használni tudják. A munkálatok alatt várhatóan megszűnik a parkolás a nagykörút érintett részén, mivel buszsávot alakítanak ki a villamospótló buszoknak.

(13. oldal)

## Erzsébetvárosi TV

hétköznap 17-től 18 óráig. Ismétlés a következő munkanap 11 órától. Telefonszám adásidő alatt: 462-0794. Üzenetrögzítő: 462-0795.

## A fővárosi közgyűlés döntését várja a kerület

# Miért jó, ha Belső-Erzsébetváros rehabilitációs akcióterület lesz?

A kerületnek ezen a részén több mint 150 bezárt üzlethelyiség van, az itteni lakások 40%-a egyszobás. A kis lakások között a komfort nélküliek aránya a belső-erzsébetvárosi átlag kétszerese. Az önkormányzati tulajdonú házakban a lakásállomány 40%-a nem éri el a komfortos szintet. Több mint 110 műemléképület és épületegyüttes található a területen. A közlekedés miatt erősen szennyezett az Erzsébet körút, a Károly körút, a Rákóczi út és a Dohány utca levegője. Kevés a zöldfelület: a Klauzál téri a legnagyobb, ezen kívül a Nagydíófa utcánál lévő úgynevezett 15-ös tömb belsejében, a Herzl Tivadar parkban és a Kéthly Anna téren található jelentősebb zöld szigetek. A fenti problémák jól szemléltetik Belső-Erzsébetváros sajátosságait - tájékoztatott Gergely József kerületfejlesztési alpolgármester.



Gergely József

- Ugyanakkor a csaknem 380 lakóépületben mintegy 18 ezer ember él. Ezért is fontos feladata önkormányzatunknak, hogy az eddigi erőfeszítések mellett újabb eszközöket is igénybe vegyen

az itt lakók életminőségének javításáért. Az egyik megoldás a rehabilitációs akcióterületté nyilvánítás lehet, melyre a fővárosi önkormányzat javaslatot tett. A most elkészült előtanulmánnyal - rendeletüknek megfelelően - kérjük a Fővárosi Közgyűlést, hogy döntson erről.

**Mit jelent, ha a várhatóan pozitív döntés szerint rehabilitációs akcióterület lesz Belső-Erzsébetváros?** Amikor tavaly a tervezett nagyobb felújításokról kérdeztük a közös képvi-

selőket, 102 épület összesen 2,1 milliárd forintnyi költségigényről tájékoztattak bennünket, ami házanként átlagosan 20 millió forintot jelent. Nyilvánvaló, hogy ekkora beruházás meghaladja a társasházak anyagi lehetőségeit, még a szokásos önkormányzati támogatással együtt is, amely évente több mint 500 millió forint az egész kerületre vonatkozóan. Ha azonban a fővárosi és az erzsébetvárosi önkormányzat között létrejövő együttműködési szerződésben társ-szerződő partnerek lehetnek az akcióterületen lévő, kiemelt

felújítási programot tervező társasházak, akkor az eddiginél magasabb vissza nem térítendő támogatást kaphatnak mind a helyi, mind a fővárosi pályázatokon. Ez kiemelt célunk. A ház-rehabilitációkon túl fontos, hogy a főváros támogassa önkormányzatunk közterület-felújítási terveit is. A Király utca után most zajlik a Dohány utca rendbetétele, de szeretnénk még a Holló utcát, a Dob utcát, a Síp utcát, valamint a Kazinczy utcát és környezetüket - mint a 30-as övezet részeit - teljesen felújítani. Harmadik fontos célunk: növelni a zöldterületet a tömb belsejében. Szeretnénk felújítani többek között a Károly krt. 1. - Károly krt. 3/a - Dohány utca 1/b - Dohány utca 1/c - Rákóczi út 4. közötti, valamint a Király utca 1/d és 5. között található udvarokat. A terület közlekedésén sokat javíthat a Rákóczi út - Bajcsy-Zsilinszky út kapcsolatát a keresztutcákon keresztül biztosító citybusz tervezett forgalomba állítása.

Az akcióterületi tanulmány javaslatainak megvalósítása megközelítőleg 12-13 milliárd forintba kerül, és a végrehajtás 6-8 évet igényel. A tanulmány és az utána készülő egységes szabályozási terv uniós pályázatokon való részvétel is lehetővé tesz. A Fővárosi Közgyűlés várhatóan áprilisban dönt az előzetesen egyeztetett, általunk benyújtott javaslatról.

## Krízishelyzetbe jutott családok átmeneti otthonául szolgáló lakást adtak át a Kertész utcában



A Nemzeti Civil Alapprogram (Civil Önszerveződés Szakmai és Területi Együttműködés Kollégiuma) Szociális Klub pályázatából elnyert összeg felhasználásával, március 18-án a Kertész utca 28. szám alatti épületben, Családok átmeneti otthonául szolgáló lakást adott át Hunvald György polgármester. Az ünnepélyen részt vett az egészségügyi bizottság elnöke, dr. Bolesza Emőke és a szociális bizottság elnöke, dr. Vedres Klára. A rendezvény védnöke az Ifjúsági, Családügyi, Szociális és Esélyegyenlőségi Minisztérium minisztere, dr. Göncz Kinga volt, aki - a minisztérium dolgozóit aznap ért baleset miatt - nem tudott részt venni az átadási ceremónián. A kerület az üzemeltetési jogát átadta a Sorsunk és Jövőnk Kiemelten Közhasznú Alapítványnak. A lakást krízishelyzetbe jutott családok használják majd.

## LAKOSSÁGI NYITOTT HÉTVÉGÉK

### Sportoljunk együtt!

Erzsébetváros Önkormányzata az iskolai szünetek és ünnepnapok kivételével minden szombaton megnyitja oktatási-nevelési intézményeinek tornatermeit a sportolni vágyó kerületi lakosok számára. Az iskolákban a helyi sajátosságoknak megfelelő sportolási lehetőségeket ajánl. A helyszíneken szakképzett foglalkozásvezetők biztosítják a szakszerű és biztonságos sportolás kereteit. Kérjük, a programokra vigyen magával lakcím azonosítót (személyi igazolvány, lakcímkártya), mellyel igazolni tudja, hogy VII. kerületi lakos. A helyszíneken váltócipő használata kötelező!

### Programok szombatonként

**Baross Gábor Általános Iskola** (Hernád u. 42.)  
9.00-11.00 Asztalitenisz  
11.00-13.00 Lábtenisz, kosárlabda  
**Erzsébetvárosi Általános Iskola és Informatikai Szakiskola** (Kertész u. 30.)  
9.00-11.00 Röplabda  
11.00-13.00 Kosárlabda

### Óvodásoknak

A foglalkozásokon a kerületi fenntartású óvodák óvodapedagógusai várják a gyerekeket szüleik kíséretében kézügyesség fejlesztő, ügyesség fejlesztő, mozgásfejlesztő programokkal és játékokkal. Kérjük a szülőket, hogy felügyelet nélkül ne hagyják gyermeküket a programokon.

**Magyar-Angol Kéttan nyelvű Általános Iskola és Vendéglátó Szakiskola** (Dob u. 85.)

Április 8., 22.

**Alsóerdősori Ének-Zene Tagozatos Általános Iskola** (Alsóerdősor u. 14-16.)

Április 29.

További információ:

**SPORT CSOPORT**

Tel.: 351-7461, e-mail: sport@erzsebetvaros.hu



## Lecserélik az utcanév- és házszám táblákat a kerületben

*Két hónapig tart a munka*

Bármennyire is hihetetlen, nagyon fontos szerepe van az utcanévtábláknak. Valójában csak akkor vesszük észre őket, ha „nincsenek”. A kerületi utcanévtáblák - hasonlóan a fővárosi többséghez - elég rossz átlagot mutatnak. Hol vannak, hol nincsenek, de ha vannak is, a legtöbbje nagyon rossz állapotban van. Mint megtudtuk, a VII. kerület összes utcanév- és házszám tábláját kicseréli a helyi önkormányzat május végéig.

Március végén kezdik el újakra cserélni a kerület utcanév- és házszám tábláit, melyek jó része, mint fotóink bizonyítják, igen rossz állapotban van. Az önkormányzat 1000 sarkon és 1300 kapun vált, il-

letve pótol táblát két hónap alatt. A kerület választása egy ultraviola sugárításra érzéketlen, mosható, összhatásban fémhatású műanyagra esett; a táblakészítők ebbe égetik bele a VII-es számot, valamint a

városrész és az utca nevét. A fém utcatáblák felszerelését az esetleges lopások lehetősége miatt vetették el.



Néhány, szemmel láthatóan valóban cserére szoruló utcatábla a kerületben

## Társasházi pályázatok

### Legyen vége a félreértésnek

Kilenc éve írja ki minden tavasszal az önkormányzat a társasház felújítási pályázatot - tájékoztatta munkatársunkat *Fedrid Gábor*, a kerületfejlesztési bizottság elnöke, aki egy félreértés tisztázása miatt kereste meg lapunkon keresztül az olvasókat.



**Fedrid Gábor**

- Rendeletünk értelmében a házak különféle munkákra pályázhatnak. Azonban az ideai pályázati kiírást többen úgy értelmezték, hogy csak az abban szereplő három munkára lehet pályázni. Ez egy komoly félreértés! Bizottságunk a kiírásban évek óta jelzi, hogy melyek azok a munkák, amiket előnyben részesít - tavaly például a kémény-, és kéményseprő-járda pályázatokat preferáltuk, 61 pályázóból 58 nyert is -, ezek mellett azonban a rendeletben felsorolt közel tizenhárom munkára is pályázni lehet, és a bizottság anyagi lehetőségeihez mérten támogatja azokat. A rendelet is módosult az idén:

egyenletesebbé tettük a visszatérítendő támogatás visszafizetési idejét. A közös képviselőknek - amikor tervezik az idei vagy akár a következő évi pályázatokat - ezt figyelembe kell venniük.

A gázpályázaton a bizottság egyértelművé tette, mely házakat kell előnyben részesíteni. Természetesen a későbbiekben a gázszolgáltatásból kizárt lakóközösségek támogatásáról is gondoskodni fogunk, hiszen önkormányzatunk még soha nem hagyta cserben a nehéz helyzetbe került házakat.

## Ha süvít a szél a lakásban

### Energetikai pályázat nyílászárók cseréjére

A Gazdasági és Közlekedésügyi Minisztérium március elején kiírta az ideai energetikai pályázatokat - tájékoztattott *Koromzay Annamária* szociális alpolgármester, akitől megtudtuk, hogy a pályázatokon vissza nem térítendő támogatás formájában juthatnak támogatáshoz a pályázók.

A támogatás célja a lakások energetikai korszerűsítése, a lakossági energiafelhasználás mérséklése, a lakosság energetikai terheinek a csökkentése.

- Kétféle pályázat került kiírásra, melyből a kerületi lakókat, lakóközösségeket a „lakossági energia-megtakarítási pályázat” érinti közelebről -

mondta *Koromzay Annamária*. - Ennél a pályázatnál (nyílászáró csere, hőszigetelés, energiatakarékos berendezések) összesen 880 millió forint áll rendelkezésre. Ez az összeg a tájékoztatás szerint mintegy 3300 eredményesen pályázó támogatását teszi lehetővé.

A támogatásért hagyományos technológiával épült lakások tulajdonosai pályázhatnak, abban az esetben, ha magyar állampolgárságú természetes személyek. Az egyedi lakástulajdonosok mellett pályázhatnak a hagyományos technológiával épült épületeknél a lakásszövet-



**Koromzay Annamária**

házak, illetve lakásszövetkezetek esetében ha egy célra irányul a pályázat az elnyerhető támogatás a beruházásban érintett lakásszámhoz 200 ezer forint. Több korszerűsítési cél esetében (pl., homlokzatszigetelés) az érintett lakásszám szorozva 400 ezer forint az elnyerhető összeg. Tehát nem kis pénzről van szó.

Ugyancsak fontos, hogy ezen a pályázaton magánszemélyek is részt vehetnek, az ő esetükben 300 ezer, illetve 600 ezer forint a pályázható összeg.

A pályázatok megtalálhatók a [www.gkm.gov.hu](http://www.gkm.gov.hu) honlapon, illetve a korszerűsítési célokra kiírt pályázat legfontosabb részletei a 21. oldalon olvashatóak.

- Nagyon fontosnak tartom, hogy minél több erzsébetvárosi társasházi közösség, de akár magánszemélyek is részt vegyenek a pályázaton. Társas-



## Pályaorientációs ifjúsági nap

## Segítség a pályaválasztáshoz

Az Almássy téri Szabadidőközpontban első alkalommal rendezték meg a pályaorientációs ifjúsági napot, ahol a kerület 9. és 12. évfolyamos tanulói pályaválasztásukhoz kaptak szakmai segítséget.

A rendezvény célja az volt, hogy a fiatalok tájékozottabbak legyenek, tudatosabban és hatékonyabban készülhessenek a munkaerőpiacon való elhelyezkedésre.

A többek között a Tempus Közalapítvány, az Országos Felvételi Információs Központ, a Mobilitás, (az utóbbi kettő minisztériumi háttérintézmény), a Fővárosi Munkaügyi Központ és a Fővárosi Pályaválasztási Tanácsadó részvé-

telével megrendezett tájékoztatón a diákok továbbtanulással, diákmunkával, szakmai OKJ-s képzésekkel kapcsolatban kaptak információt, valamint külföldi tanulással kapcsolatos pályázatokról érdeklődhettek. A tájékoztatók - összesen kilenc helyszínen - kellemes környezetben, szőnyegen ülve zajlottak. Egy-egy standon egyszerre 10-12 fő vett részt. A beszélgetések során a diákok részvételi lapjukra aláírást gyűjtöttek, hat aláírás ellenében pedig egy tájékoztató anyagokkal teli vászontáskát kaptak ajándékba.

A rendezvényre Hunvald György polgármester és Demeter Tamás alpolgármester is ellátogatott. Jelen volt Fillő Pál országgyűlési képviselő is, aki el-



Fillő Pál országgyűlési képviselő, Demeter Tamás oktatási alpolgármester és Hunvald György polgármester a pályaválasztás előtt álló fiatalok között

mondta, hogy az összejövetelt anyagilag a Táncsics Mihály Közalapítvány is támogatja.

A rendezvény szervezője Csalagovits Zóra ifjú-

sági referens megállapította, hogy az összejövetelre szép számmal, összesen 160-an érkeztek kerületi középiskolások. Kérdéseik többsége egyébként a felső-

oktatási felvételi rendszerrel kapcsolatban merült fel. A diákok előtti bemutatkozási lehetőséget a szervezetek is pozitívan fogadták, jövőre is szívesen jönnek.

## Idén is érdemes pályázni

## Kiírták a Főváros társasházi pályázatát

Molnár István képviselő a fővárosi közgyűlés tagjaként, a kiírásra került fővárosi társasház-felújítási pályázatról tájékoztatja lapunkon keresztül az érintett társasházak tulajdonosait, közös képviselőit.

- Az előző évek adatai alapján évente 2100-2200 társasházi pályázat került benyújtásra, a megítélt támogatások összege 700 millió és 1,15 milliárd forint között mozgott - mondta Molnár István. - A 2006. évben pályázható fővárosi forrás összege 1,019 milliárd forint, ami azt jelenti, hogy a kerületnél sikeresen pályázó társasházak nagy valószínűséggel ismételtel számíthatnak a főváros vissza nem térítendő támogatására, amennyiben hiánytalan illetve formai hibát nem tartalmazó pályázatot nyújtanak be. Pályázni idén is a volt állami tulajdonú lakások privatizációja során alakult társasházak, valamint az ügyneve-

zett tanácsi célcsoportos formában megvalósult lakásszövetkezeti lakóépületek felújítási munkáira lehet, amennyiben azok 6 vagy annál több lakásos lakóépületek.

A pályázatot a társasházi közösség, lakásszövetkezet osztatlan közös tulajdonában lévő épületrészek alábbiakban felsejlesztési munkáira lehet benyújtani.

**1. Épületek közös tulajdonú részeinek felújítása, cseréjére, ezen belül különösen**

- az épület fő tartószerkezeti elemeinek felújítására,
- tetőfelújításra,
- kéményfelújításra,
- homlokzat-felújításra,
- lépcsőház felújításra,



Molnár István

- függőfolyosó tartószerkezetének felújítására,
  - felvonó felújítására és létesítésére,
  - a lakóépület közös részének akadálymentesítésére,
  - vízszigetelések javítására
- 2. Épületek üzemeltetési-fenntartási költségeit, ezáltal a lakhatás költségeit csökkentő egyéb beruházásokra és felújításokra, különösen**

- épületgépészeti berendezések létesítésére, felújítására és korszerűsítésére, energiatakarékos rendszerek kiépítésére,

- az épület hő-háztartásának javítását célzó munkálatokra (homlokzati nyílászárók felújítására, cseréjére, a homlokzati falak hőszigetelésére, stb.)

**3. Kiviteli munkák lebonyolítására.**

A városrehabilitációs célterületeken lévő társasházak vissza nem térítendő támogatási összege legfeljebb a tervezett összköltség 15 %-a lehet, a városrehabilitációs akcióterületeken lévő társasházak vissza nem térítendő támogatási összege az összköltség legfeljebb 25 %-a lehet, de egyik esetben sem lehet nagyobb,

mint a kerületi önkormányzat által biztosított vissza nem térítendő támogatás összege.

A fővárosi önkormányzat két illetékes bizottsága legkésőbb július 14-ig elbírálja a benyújtott kérelmeket, melyeket a szokásoknak megfelelően a kerületi önkormányzatnál kell benyújtaniuk a pályázóknak legkésőbb május 8-ig.

A pályázati felhívás április 5-e után jelenik meg. Amennyiben kérdéseitek lennének, kérem keresse meg bizalommal - fejezte be a tájékoztatást a képviselő.

## FIGYELEM FOGADÓÓRA VÁLTOZÁS!!!

Molnár István (SZDSZ 8. vk.) és Gál György (SZDSZ 10. vk.) önkormányzati képviselők fogadóóraja április hónapban 14-én pénteken kerül megtartásra a Dob utca 103. szám alatti SZDSZ irodában.

Molnár István 14.00-16.00-ig  
Gál György 15.00-17.00-ig.



**Hamarosan díszkivilágításban csodálhatjuk a templomot**

# Tavaszi parkosítás a Rózsák terén

**A 9. számú választókerület önkormányzati képviselője, dr. Vedres Klára hosszú évek óta kiemelten foglalkozik a Rózsák tere rendbetételének ügyével. A tavasz közeledtével a képviselő asszonyt kérdeztük meg arról, milyen újtások várhatóak a templom parkjának területén.**

A Rózsák terének parkját egy évvel ezelőtt már körbe kerítették, hogy az ottani növényeket megvédjék a rongálók elől. A templom kertjét régi fotók alapján a korábbi kinézetéhez hasonlóan próbálták meg kialakítani. A területet rózsákkal és cserjékkel ültették tele. A pihenni vágyók igényeit padok és kisasztalok szolgálják. A megújítás jelenleg még csak részben készült el, a templom előtti rész parkosítása a belső restaurálás miatt még nem valósulhatott meg. A templomot - *Dr. Vedres*

*Klára Hunvald György polgármesternél tett javaslatára - rövid időn belül szép díszkivilágítással látják el. Jelenleg éppen az ezzel kapcsolatos mun-*

kálatok zajlanak. Mivel a kábelezés a zöldfelületet is érinti, ezért a virágokat, bokrokat kiásták, a munkák befejeztével azonban a növények visszakerülnek a helyükre.

Hamarosan kezdetét veszi a tavaszi kertrendezés is. A kert rendbetételére nemcsak a tél miatt van nagy szükség, a vandálok még sajnos most is

jelentős károkat okoznak, kitépkedik, ellopják a kert növényeit. A tavaszi kertrendezés az önkormányzat számára mindent összevetve 200-300 ezer forintos kiadást jelent. A kert épségét éjjel nappal parkőrök őrzik. Hogy területét megvédjék a főleg rongálásokról, a kaput minden este kilenc órákor bezárják.

## Több zöldfelület a kerületben

Dr. Vedres Klára orvosként sokat foglalkozik az egészségvédelemmel, ezen belül kiemelten szorgalmazza a kerület növényesítését. Tudniillik, Erzsébetváros a főváros legkisebb területén fekvő, leglégszennyezettebb kerülete. A képviselő szerint a levegő szennyezettség egészségkárosító hatásait a zöldterület növelésével lehet leghatékonyabban kivédeni. Arra törekszik, minél több bokor, cserje, virág alaktípusa szebbé a környezetet.

Szomorúságára, a természetet nem tisztelőknél köszönhetően a Barát utca zöldesített területét például már harmadik alkalommal hozhatja rendbe. Hangsúlyozta, örülne, ha embertársai tiszteletben tartanák a munkára fordított pénzt és energiát.



**Dr. Vedres Klára képviselő elmondta, hogy a díszkivilágítás kiépítése miatt kivermelt virágok hamarosan a régi helyükre kerülnek**

## FOGADÓÓRÁK

Dr. Szabó Zoltán Erzsébetvárosi és Józsefvárosi országgyűlési képviselője az alábbi időpontokban és helyeken tartja fogadóóráját. Józsefvárosban:

Minden hónap második szerdáján az MSZP Józsefvárosi Szervezete irodájában (VIII. k. Nép-színház u. 11.), 18-19 óráig. Előzetes bejelentkezés szükséges a 210-5056-os számú telefonon, Beregh Ildikónál.

**Erzsébetvárosban:** Minden hónap első szerdáján, az MSZP Erzsébetvárosi Szervezete irodájában (VII. k. Erzsébet krt. 40-42.), 18-19 óráig. Előzetes bejelentkezés szükséges a 342-7531-es számú telefonon.

Fillő Pál országgyűlési képviselő soron következő fogadóóráját április 20-án 17.00 órától tartja az István utca 29. szám alatti irodájában. Bejelentkezni nem kell.

## Energetikai pályázat mellett házi praktikák

# Bemutatkozott az Energia Klub

**A tizenöt éve működő Energia Klub az energia előállításával, felhasználásával és a felhasználás következményeivel foglalkozik.**

Négy kiemelt területre koncentrálnak, többek között a megújuló energiaforrások felhasználását, az energiahatékonyságot, a klímavédelmet és a nukleáris biztonságot (a nukleáris erőművek környezetvédelmi hatásait) tanulmányozza, de foglalkozik energiapolitikával is.

A tíz fős környezetvédelmi egyesület tagjai többek között a szélerőművek, a biomassa és a napenergia felhasználásával

kapcsolatosan készítenek tanulmányokat, oktatási segédanyagokat, (oktatási anyagaik már kétezer iskolában vannak jelen) előadásokat tartanak, valamint módszertani segítséget nyújtanak a kisebb egyesületeknek.

*Csikai Mária* az Energia Klub programigazgatója elmondta, tevékenységükről nemrég szármolt be az erzsébetvárosi környezetvédelmi bizottság előtt, ahol a klub és az önkormányzat közötti együttműködési lehetőségeket ismertette. Elképzeléseik szerint a kerületben két különböző területen segítenék az önkormányzat munkáját. Egyrészt ta-

nácsot adnának a lakosságnak abban, hogy energiahatékony módszerekkel hogyan csökkenthetik energia számláikat. Ezt szolgálja például a Magyar Energia Brigád elnevezésű programjuk, melynek keretében arra ösztönzik a lakosságot, hogy fűtésszámlájuk körülbelül 20%-os csökkentése érdekében önállóan végezzék el ingatlanuk nyílászáróinak utólagos szigetelését. Az ezzel kapcsolatos praktikákat ők ingyenesen betanítják, a megvalósításhoz szükséges gépeket pedig kedvezményes áron biztosítják hozzá.

A klub szakmai segít-

séget nyújtana olyan energiahatékonysági programok és beruházások beindításához is, amelyek az erzsébetvárosi középületek energiafelhasználását racionalizálnák. Ennek finanszírozásához uniós pályázaton keresztül közösen szerezhetnének anyagi forrást. Az egyesület terve, hogy egy együttműködési megállapodást kössön Erzsébetvárossal. Arra a kérdéseinkre, hogy az Energia Klub bemutatkozását a környezetvédelmi bizottság hogyan fogadta, *Bán Imre* a bizottság elnöke elmondta, hogy a fogadtatás pozitív volt, a bizottság elképzelhetőnek tartja a jövőbeni együttműködést.

## Tegyük a tavaszi fáradtság ellen

A vitaminok nélkülözhetetlenek a mindennapi életünkhöz, a megfelelő növekedéshez, fejlődéshez, és az egészség megőrzéséhez. A legtöbb élelmiszerben megtalálhatóak, és a szervezet számára más tápanyagok felhasználását is meghatározzák.



dr. Bolesza Emőke

Az egészség fenntartásához tizenhárom alapvető fontosságú vitamint különböztetünk meg, ebből tizenegyet a szervezetnek a táplálékkal készen kell felvennie. Megkülönböztetünk vízben és zsírban oldódó vitaminokat, előbbire jó példa a C-vitamin, utóbbira az A-vitamin. A vízben oldódó vitaminokat a szervezet nem képes tárolni, a fől nem szívó-

dott vitaminok a vizelettel gyorsan távoznak. Ezzel ellentétben a zsírban oldódókat akár hetekig is képes tárolni a szervezet, túladagolásuk nagyon veszélyes.

A fenti információkat dr. Bolesza Emőkétől, az egészségügyi bizottság elnökétől tudtuk meg, aki elmondta: A vitaminok hiánya sokféle problémát okozhat, a fejfájástól az angolkórig egészen különbözőeket.

Ilyenkor tavasszal könnyű dolgunk van, mert sokféle gyümölcs és zöldség jelenik meg a piacon. Vitamintartalmuk annál nagyobb, minél frissebbek és minél kevésbé vannak feldolgozva. A friss gyümölcsök fontosak, a fáradtság és ingerlékenység ellen. Fogyaszunk minél több sárgarépat és zöld színű zöldséget, ezek kiváló hatással vannak a bőrre, és növelik a fertőzésekkel szembeni ellenálló-képességünket. Vigyünk egy kis tavaszi ízt ételünkbe, például új hagymával, retikkel, zöld uborkával. Töltsünk sok időt a szabadban, a friss levegőn, hogy a hosszú tél után hamar feltöltődjön szervezetünk energiával.

A játszótérek után az iskolai, óvodai játékok cseréje következik

## Biztonságos játszótérek



A gyermekek balesetmentes kikapcsolódása érdekében Erzsébetvárosban két évvel ezelőtt az összes köztéri játékszer az uniós elvárásoknak megfelelően szabványosították. A kerület játszóterein mintegy 35 játszóeszköz bizonyos részeit, elemeit átépítették, a játékokat szükség esetén ki is cserélték, hogy megelőzzék a baleseteket.

A munkák végeztével egy független szervezet tanúsította, hogy a játékok a szabvány követelményeinek megfelelnek.

A gyermekek védelmében tavaly nyár vége óta az intézményi, vagyis az önkormányzati tulajdonú iskolák, óvodák, bölcsődék játékszereinek szabványosítását végzik. A belső udvaros játszóte-

reken a városüzemeltetési iroda irányításával az ABC Team Kft. felel a kivitelezésért. Eddig négy óvoda játékeit, - a Liget, a Dob, az István úti, és a Rózsa utcait - szabványosították már. Az óvodák udvarán mindent lebontottak, a régi helyére új játszószerkezeteket, mászókat, hintákat, csúszdákat, játszótárasokat - kerültek, alattuk már gumiburkolat van, amely eséskor megakadályozza a súlyosabb sérülések bekövetkezését. A gyerekek nagy örömeire több helyre telepítettek úgynevezett komplett játszótér szőnyeget is.

A következőkben a meglévő négy óvoda, a három bölcsőde és a nyolc iskola játszószerkezeit átépítésére kerül sor. A teljes beruházás mintegy hatvan millió forintba kerül. A teljes szabványosítást a tervek szerint tavasz végére szeretnék befejezni.

A köztéri játékokat a városüzemeltetési iroda folyamatosan karbantartja. Már felkészültek az

idei szezonra is, többek között gázlánggal fertőtlenítték a kicsik körében népszerű homokozókat, sőt a homok felső rétegét is kicserélték.

Gondoltak a mozgásérült gyerekekre is, tájékoztatta szerkesztőségünket Horváth Gyula, a városüzemeltetési iroda munkatársa. Amennyiben a pályázatuk sikeres lesz, a Klauzál téren a mozgásukban korlátozott csemeték is élvezhetnék a játszótér adta lehetőségeket, melyhez speciális játszóeszközök szükségesek. Szintén pályázati pénzből tervezik a Klauzál téri park díszburkolatának kiépítését, valamint díszfák, cserjék ültetését.

Hamarosan megszépül a kerület több utcája, például a Wesselényi és a Dohány utca is, melyeket planténerek, azaz dézsába kihelyezett cserjék és fák ékesítenek majd.

### FELHÍVÁS

#### 1%-os hirdetésmények

Az erzsébetvárosi civil-szervezetek és közhasznú alapítványok 1%-os hirdetményeit megjelentethetik a kerület honlapján és lapunkban. A megjelentetni kívánt szöveget az [ujsag@erzsebetvaros.hu](mailto:ujsag@erzsebetvaros.hu) címre küldhetik.

## Régi-új forgalmi rend a Baross téren



A Baross téren befejezték az útépitést, visszaállították az eredeti forgalmi rendet, azaz megnyitották a pályaudvar előtti útpályát. Így március 21-től ismét körbejárható a tér. A buszok szintén az eredeti útvonalakon járnak, megváltozott néhány trolimegálló helye is.



# Néhány fontos tudnivaló a szavazásról

## A szavazás helye

A választópolgár a lakóhelye szerint kijelölt, az Értesítőn feltüntetett szavazóköri szavazhat. Erzsébetváros területe 57 szavazókörré van felosztva. A korábbi évek gyakorlata szerint a választást megelőző héten valamennyi lakóház kapuján elhelyezzük a hirdetményt arról, hogy az adott lakóházhhoz tartozó szavazóhelyiség hol található, illetve megjelentetjük ezt a jegyzéket a [www.erzsebetvaros.hu](http://www.erzsebetvaros.hu) honlapon.

## Mozgóurnás szavazás

Amennyiben a választó mozgásában akadályozva van (például egészségi állapota folytán), úgy a szavazást megelőzően a jegyzőtől levélben, meghatalmazottja útján vagy telefonon, illetve a szavazás napján pedig a szavazatszámoló bizottságtól kérhet mozgóurnát. Ebben az esetben a szavazatszámoló bizottság két tagja fogja felkeresni a mozgóurnával.

### Telefonszám: 462-3244

**Felhívjuk a figyelmet,** hogy amennyiben a választás során kórházi ellátásban részesül és emiatt nem tudja felkeresni a szavazókört, mozgóurnás szavazást csak akkor vehet igénybe, ha lakcíme szerinti szavazókör megegyezik a kórház címe szerinti szavazókörral vagy igazolással rendelkezik.

## Mit kell magunkkal vinni a szavazáskor?

Csak akkor jogosult szavazni, ha a személyazonosságát és lakcímét megfelelően igazolja az alábbi igazolványok valamelyikével:

**a)** lakcímet tartalmazó érvényes személyazonosító igazolvány (azaz a régi típusú személyi igazolvány);

**b)** személyazonosító igazolvány (kártya formátumú), útlevél, 2001. január 1-jét követően kiállított kártyaformátumú vezetői engedély, ezek azonban csak érvényes lakcímigazolvánnyal együtt fogadhatóak el.

A személyazonosság igazolására alkalmas az ideiglenes személyazonosító igazolvány is, a lakcímet pedig tanúsítja a lakcímgazolvány igénylésének átvételéről szóló elismervény.

**Felhívjuk a figyelmet,** hogy szavazni csak érvényes okmányokkal lehet, tehát kérjük, hogy valamennyi választópolgár ellenőrizze okmányai érvényességét még a választás előtt!

Segíti a szavazatszámoló bizottság munkáját, ha elviszi magával a választási Értesítőjét.

A fenti információkat a Helyi Választási Bizottság részletes tájékoztatójából olvastuk. A teljes anyag az április első hetében megjelent Erzsébetvárosi közlönyben olvasható.

## Választási különszám

Az Erzsébetvárosi újság választási különszáma április 2-án megjelent. Amennyiben a választókerületekben sor kerül második forduló lebonyolítására, két forduló között újabb különszámmal jelentkezünk olvasóinknál.

## A HELYI VÁLASZTÁSI IRODA CÍME:

Erzsébetvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala 1073

Budapest, Erzsébet krt. 6.

Vezetője: dr. Kálmán Zsuzsanna jegyző

Helyettese: Medgyesi Judit aljegyző

Telefonszám: 462-32-08

## IDŐKÖZI VÁLASZTÁSI EREDMÉNYEK

A [www.valasztas.hu](http://www.valasztas.hu) oldalról a „jelöltek és listák”, majd az „egyéni jelölt állítások” linkre kattintva Magyarország térképe jön fel, melyen Budapestet kell választani. Ezen belül a 9. és a 10. választókerületknél megtalálhatóak azon jelöltek nevei, akik március 17-ig összegyűjtötték a szükséges mennyiségű kopogtatócédulát, és a 2006. évi országgyűlési képviselőválasztáson mint jelölt indulhatnak. Ugyancsak ezen a honlapon a választás napján, a feldolgozott adatoknak megfelelően időközi eredmények is találhatóak lesznek.

**Április 9-én közülük kell választani**

# Országgyűlési képviselőjelöltek

A kopogtatócédulák összegyűjtése és leadása után a Helyi Választási Bizottság vezetője, dr. Kálmán Zsuzsanna tájékoztatásul megküldte az Erzsébetváros - 9. országgyűlési választókerület, és Erzsébetváros-Józsefváros - 10. országgyűlési választókerület elfogadott képviselőjelöltjeinek a nevét. A lista ABC sorrendben az alábbiakban olvasható.

## 9. OEVK

**FILLÓ PÁL**



**DR. KECSKÉS GUSZTÁV**



**MOLNÁR ISTVÁN**

**SIMON PÉTER BÉLA**



**VARGA TIBOR**



## 10. OEVK



**DR. FÓNAGY JÁNOS**



**SOÓS KÁROLY**



**DR. SZABÓ ZOLTÁN**



**TAKÁCS GÁBOR**

## Erzsébetváros tűzvédelmi szempontból

# Egyre több műszaki mentésre van szükség

Erzsébetvárosban évente átlagosan száz tüzeset történik, műszaki mentés azonban ennél jóval több. A tűzoltókról tudni kell, hogy 10 percen belül elérik a kerület legtávolabbi pontját is, vonulási idejük napal átlagosan öt, éjszaka pedig három perc, ami azt jelenti, riasztás után maximum ennyi idő alatt érnek ki az adott helyszínre. Hogy mi is a szerepük a mai tűzoltóknak, valamint hogy milyen Erzsébetváros tűzvédelmi szempontból, azt Peterman József ezredes a Közép-pesti Tűzoltási és Mentési Parancsnokság parancsnoka így foglalta össze.

Az eddigi tapasztalatok azt mutatják, hogy a tüzesetek több, mint 60%-a az otthon jellegű lakó ingatlanokban keletkezik. A tüzeket leggyakrabban elektromos meghibásodások (jellemző az elavult vezetékek miatti tűz), a nyílt láng szabálytalan használata és a hőtermelő berendezések hibái okozzák, de jelentős az égő cigaretta okozta eset is. Erzsébetvárosban a pincetűzektől kezdve a konténer-tűzön és a szelektív hulladékgyűjtők felgyújtásán át a lakástüzekig sokminden előfordul. Sokszor éppen a lakók helytelen életvitele, magatartása okoz tüzet. Az elmúlt években - nemcsak Erzsébetvárosban, hanem a környező kerületekben is - gyakran megtörtént, hogy hajléktalan emberek lelakott házak pincéjébe költöztek be, hogy megmelegedjenek, majd tüzet gyújtottak, amiből komoly tüzeset lett.

Az utóbbi időkben



Peterman József

egyre több a műszaki mentésből származó eset, - ez a forgalom növekedésével egyenes arányban növekszik - amely szintén feladatot ad a tűzoltóknak. Ilyen például a közlekedési balesetektől adódó mentés. Talán nem is gondolná az ember, de a tűzoltók számtalan esetben juttatnak ki lakásaikból magatehetetlen embereket, és ott vannak akkor is, ha emberek rekednek a liftben. Segítséget nyújtanak extrém időjárású viszonyok esetén is, ha például

egy fa kidől, és elzárja a kijáratot, vagy netán ráesik valamire. Akkor is őket hívják, ha egy pincét előnt a víz és azt ki kell szivattyúzni a helyiségből.

A kerület jellegzetességei, jellemzői olykor sajnos lassítják a tűzoltók közlekedését. A szűk belvárosi utcák, a sok parkoló gépjármű, a trolis felsővezeték és a földalatti tűzcsapok eltorlaszolása, használhatatlansága, valamint a lakásoknál, házaknál felszerelt vagyongvédelmi rácsok sok gondot jelentenek a tűzoltók számára. A felújított és az újépítésű házak azonban már szerencsére a tűzvédelem javítását szolgálják.

Peterman József ezredes Erzsébetváros tűzvédelmi helyzetét összességében megfelelőnek tartja. Hangsúlyozta, örül annak, hogy az elmúlt két-három évben jelentősebb tüzeset nem volt a kerületben.

Peterman ezredes ezúton tájékoztatja a kerület lakóit, hogy az erzsébetvárosi ügyekért helyettese, Illés Mihály tűzoltó alezredes felelős. Tűzmelegelőzési ügyekben kérdéseikkel és észrevételeikkel a Közép-pesti Tűzmelegelőzési Régióhoz fordulhatnak, ügyeiket a Dologház utca 3. szám alatt intézhetik.

# Körözik!

## Késélezés 79 ezer forintért

Csalás miatt keresi a rendőrség azokat az ismeretlen elkövetőket, akik „késköszörülés” címén nagy összegű számlát fizetteték ki a sértettel. Elképzelhető, hogy a csalók más esetben is megpróbálták ezzel a módszerrel pénzhez jutni.

A grafikán látható két férfi azzal az indokkal csengetett be egy kerületi lakóhoz, hogy késköszörülést vállalnak. A sértettől 6 db kést és egy kisollót vettek át élezésre, majd néhány perc elteltével visszaadták a tárgyakat és benyújtották a számlát. A kért összeg igen tetemes volt: az élezés 79 ezer forintot takar. A sértett kifizette az összeget, bár mint kiderült a vállalt munkát el sem végezték.

Az 1. számú grafikán látható elkövető 35-40 év körüli, 175-180 cm magas, kövér testalkatú, sötét barna haját előre fésülve hordta, szeme barna, arc bőre ragyás, bajszos férfi. Elkövetéskor rövid sötét színű szövet kabátot viselt.

Társa (2. számú grafika) hasonló korú kövér testalkatú, barna szemű, bal szeme kisebb és szűkebb a jobbnál, rövid tüsi frizurája van.



## Raccsol a jól szituált elkövető



Lopás gyanúja miatt keresi a rendőrség a fotón látható fiatalembert. A sértett az interneten ismerkedett meg a férfivel, aki Guthman Andrásnéként mutatkozott be neki. A gyanú szerint, a fiatalember a sértett lakásából elulajdonította a mobiltelefonját és a tárcáját, a benne lévő iratokkal és készpénzzel együtt.

A keresett férfi 35-40 év körüli, 60-70 kg, 170 cm magas, szőke rövid hajú, fülénél enyhén őszerű, kék szemű. A jól öltözött és jól szituált férfi dohányzik és enyhén raccsol.

A VII. kerületi rendőrkapitányság kéri, aki a fenti bűncselekményekkel kapcsolatban érdemi információkkal rendelkezik, hívja a kapitányságot a 461-8100 telefonszámon.

## ÓRIÁSKÁTYÚ



- Ha hiszi, ha nem, biztos úr, még két autó van alattam



## A szülőknek félmillióba került a bombariadó

Sokan nem is gondolnák, hogy milyen következményekkel jár, ha valaki jó heccnek véelve, bomba elhelyezéséről tesz bejelentést, melynek nyomán bombariadót rendelnek el. Az alábbi eset az elkövetőnek, illetve szüleinek félmillió forintjába került.

A Hernád utca egyik szakközépiskolájában egy hét alatt három bombariadót kellett elrendelni ismeretlen, telefonon tett bejelentések miatt. Az iskola vezetősége a rendőrséghez fordult, akik a beérkező, regisztrált telefonszám alapján kezdték el keresni az elkövetőt. A nyomozás során egyre szűkült a lehetséges elkövetői kör és nyilvánvalóvá vált, hogy az iskola diákjai között kell ke-

resni a tettest. Végül kiderült, hogy az egyik kilencedikes osztály tanulója, két társának telefonját kölcsönkérve, azok tudtával tette meg a fenyegető hívásokat. A fiú beismerő vallomást tett, mint mondta, nem volt kedve az iskolában maradni, ezért folyamodott a nem éppen dicséretes cselekedethez. Mindenesetre valószínű, hogy a fiú megtanulta a leckét: a bombariadó miatt szükséges kivonulási -, azaz büntügyi költséget, amely ez esetben félmillió forint, ki kell fizetni. Mivel a fiú még fiatalkorú, szülei állják a számlát.

Az esetről *Fehér István* a kerületi kapitányság büntügyi alosztályának vezetője tájékoztatott.



- Szerintem valahol a közelben kell lennie a gyilkosnak

## Megharapták a közterület-felügyelőt

A minap dulakodássá fajult a helyzet két potyautas valamint egy rendőr és a vele járőröző közterület-felügyelő között.

A közösen járőröző rendőr és a közterület-felügyelő párostól kért segítséget két BKV ellenőr a 76-os trolibusz Keleti pályaudvari megállójában, miután leszállítottak egy férfit és egy nőt, akik menetjegy nélkül utaztak, és felszólításra nem voltak hajlandók igazolni magukat - tudtuk meg a Fővárosi Közterület-

felügyelet közleményéből. Mivel a járőrök sem bilincs, sem gázspray alkalmazását nem látták szükségesnek, testi erővel próbálták a potyautasokat feltartóztatni, akik a dulakodás során a rendőrt megrúgták, a közterület-felügyelőt pedig megharapták. Végül - további két rendőr helyszínre érkezése után -, a rendbontókat a Keleti Rendőrsőn előállították, ahol hivatalos személy elleni erőszak miatt hivatalból megteszik ellenük a feljelentést.

## Negyven bűncselekményt ismert be

# Lakásban tárolta a lopott motorokat



A kerületi rendőrség elfogta azt a gyanúsítottat, aki a nyomozás eddigi adatai szerint az év első három hónapjában negyven alkalommal követett el motor-, illetve gépkocsi lopást továbbá gépkocsi feltöréseket.

A bűncselekményeket néhány kivétellel a Síp utcában követték el, az utcáról, mélygarázból lopták el vagy törtek fel a járműveket, de volt, hogy a kamu címre rendelt pizzát kiszállító futár motorját fűjták meg.

- A gyanúsítottat márciusban sikerült elfogni. Az egyik kollégánk civilben volt, amikor az Akácfa utcában feltűnt neki egy fiatalember, aki olyan milliós értékű cross-motort tolt, mely típusával megegyezőt a Síp utcából loptak el. A járőr értesítette a kapitány-

ságot, illetve a motor tulajdonosát, majd követni kezdte a férfit. Mivel a fiatalember láthatóan a motorral indulni készült, a kollégánk kénytelen volt felfedni kilétét és igazoltatta a férfit. Nemsokára megérkezett a kapitányság járőre és a tulajdonos is, aki felismerte ellopott tulajdonát - tájékoztatott az ügyről *Fehér István* a kerületi kapitányság büntülőzési alosztályának vezetője.

A 23 éves fiatalember kezdetben megpróbálta félrevezetni a nyomozókat, majd első körben húsz bűncselekmény - 8 motor-, 4 gépkocsilopás és gépkocsifeltörések - elkövetését ismertte be. Lakcímével kapcsolatosan is trükközött, eleinte magát hajléktalannak mondta, és mint kiderült, bejelentett lakcímei-

valóban nem lakott. Kisvártatva fény derült arra is, miért nem akarta felfedni lakhelyét: az adatgyűjtés során a nyomozók a Síp utca egyik lakásának ablakán át motorokat vettek észre. Kiderült, hogy a lakást a fiatalember bérelte, a házkutatás alkalmával hét, ebből öt nagy értékű motorkerékpárt találtak, gépkocsi feltörésekből származó értékek és a járművek azonosító jelének eltüntetésére alkalmas szerszámok társaságában. Ezt követően a gyanúsított további, összesen negyven bűncselekményt vallott be, melyeknek túlnyomó többségét a kerületben követte el. A rendőrség valószínűnek tartja, hogy a férfi nem egyedül vitte véghez a bűntetteket, ez ügyben tovább folyik a nyomozás.

## Tizenöt éves a kerületi polgárőrség

Tizenöt évvel ezelőtt 15 fővel alakult meg az Erzsébetvárosi Polgárőrség. Székhelyük a Dob utca 7. szám alatt található, a szervezet vezetője *Faragó Sándor*, aki már a kezdetektől irányítja a polgárőrség munkáját, és aki munkája elismerésül megkapta már az Aranykereszt szolgálati jelvényt is. Ugyanakkor a polgárőrség több tagja is elismerésekkel büszkélked-

het, soraikból 3-an 15 éves, 12-en 10 éves és 10-en 5 éves szolgálatukért vettek át érmet.

Faragó Sándor elmondta: tevékenységük hatása több-kevesebb eredményt mutat, ugyanakkor közbiztonság területén végzett munkájuk széles körben elismert. Az Erzsébetvárosi Polgárőrségnek együttműködési megállapodása van a kerületi rendőrséggel,

több mint 10 éve az önkormányzattal, a határőrséggel, a Vám- és Pénzügyőrséggel és természetesen a Budapesti Polgárőrség Szövetséggel. Mindemellett közös szolgálatot is teljesítenek a közterület-felügyelettel és a kerületőrséggel. Minden évben eredményesen vesznek részt az országos Polgárőrségi Napokon: az első öt helyezett között sikerül teljesíteniük.

## A Bábszínházban is bemutatják a gyermekek alkotásait

# Természeti kiállítás-sorozat a Janikovszkyban

A Víz Világnapja alkalmából meghirdetett iskolai alsós napközis pályázat legjobb munkáiból rendezett kiállítást *Somody Beáta* művész tanár, 1. osztályos tanító-nő a Janikovszky Éva Művészeti Általános Iskolában.

A tanárnő elmondta, hogy a Víz Világnapjával elkezdődő és nyár elejéig tartó kiállítás-sorozat megszervezésével a természet iránti szeretet fontosságát szeretné hangsúlyozni. Különösen fontos ez a köztudottan igen kicsi zöldterülettel rendelkező kerületben élő gyermekek számára. A sorozat további,



tervezett kiállításai kapcsolatban megtudtuk, április 22-e, a Föld Nap-

ja alkalmából szárazföldi állatokról készült alkotásokat bemutató kiállítás-

ra, május 1., Madarak és a Fák Napja alkalmából kerttörténeti kiállításra

kerül sor. Szintén *Somody Beáta* vezetésével valósult meg az a kiállítás, amely az iskola 1. a osztályosainak munkáiból nyílt a Bábszínházban (képünkön). Előzménye, hogy a gyerekek a színházban megtekintették a Hány János és a Túl a Maszat-hegyen című előadásokat, és élményeiket másnap feldolgozták és lerajzolták. Ezekből a rajzokból állt össze az iskolai kiállítás, melyet 1 hónap elteltével a tanárnő felajánlott a Budapesti Bábszínház számára, és amelyet *Ambrus Imre* képzőművészeti vezető segítségével is valósítottak.

## A lelki egészség keresése a gyermekvédelemben

# Országos gyermekvédelmi konferencia



A Fővárosi Köznevelési Közalapítvány és az önkormányzat támogatásával országos gyermekvédelmi konferenciát rendeztek március 28-án az Almássy téri Szabadidő-

központban. A lelki egészség keresése a gyermekvédelemben elnevezésű szimpóziumon neves szakemberek tartottak előadást a gyermekvédelem témájában. Az Erzsébetvárosi Peda-

gógiai Szolgáltató Központ szervezésében megvalósuló konferenciát *Demeter Tamás* oktatási alpolgármester nyitotta meg, az egész napos rendezvényt szakmai összefoglaló zárta.

## II. Országos Hárfaverseny

A Molnár Antal Zeneiskola szervezésében kerül sor a II. Országos Hárfaversenyre április 7-én és 8-án az Erzsébetvárosi Községi Házban (Wesselényi utca

17.). A két napos verseny résztvevői alap- illetve középfokon mutathatják be tudásukat, a gálaműsorral egybekötött eredményhirdetésre április 8-án 17 óra-

kor kerül sor. A rendezvényt támogatja az Oktatási Minisztérium, az OKÉV, Erzsébetváros Polgármesteri Hivatala, képviselői és a közösségi ház.

## Katasztrófavédelmi verseny áprilisban

A hagyományokhoz híven idén is megrendezik az Ifjúsági Katasztrófavédelmi Versenyt, amelyre április 6-án az Orczy kertben kerül sor. A VII. és VIII. kerületi általános és középiskolák iskolák számára meghirdetett vetélkedőre 4 fős csapatok neveztek akik előzetes felkészítést kaptak polgári védelmi, katasztrófavédelmi, tűzvédelmi, egészségügyi és rendvédelmi

témakörökben - tudtuk meg *Pásztor Józseftől*, a VII. kerületi Polgári Védelmi kirendeltség vezetőjétől. A versenyre a következő VII. kerületi iskolák jelentkeztek: Alsóerdősor utcai iskola (2 csapat), Magyar-Angol kéttannyelvű iskola, Baross Gábor iskola (2 csapat), Facultas Human Gimnázium, Erzsébetvárosi iskola (2 csapat), Janikovszky Éva iskola (2 csapat).

## Kiemelkedően teljesített a jégen

*Orosz Beáta*, az Alsóerdősor utcai általános iskola 9. osztályos tanulója szép teljesítménnyel kezdte az évet a rövidpályás gyorskorcsolya sportágában. Februárban több versenyen is részt vett, melyeken a harmadik helyezés volt a „legrosszabb” eredménye. Második lett a Junior Or-

szágos bajnokságon, a Diákolimpián első, az Országos rövidpályás gyorskorcsolya diákolimpián másodikként állt a dobogóra. Február végén az Ötöröny Kupán harmadik helyezést ért el csakúgy, mint a március 18-19-én megrendezett junior országos bajnokságon.



## Egyedülálló, meddő nők esélye a gyermekvállaláshoz

Ez év júliusától lép életbe az a törvény, melynek köszönhetően egyedülálló meddő nők is részt vehetnek a lombikbébi-programban. Az egészségügyről szóló törvény bizonyos rendelkezéseire vonatkozó módosítás kezdeményezői között volt egy Erzsébetvárosi civil szervezet is, a Lombik Programban Résztvevőkért Alapítvány (LORA). A részletekről Kiss Marianna, a szervezet vezetője tájékoztatót.

A meddőség kezelhető!  
Adója 1%-a életet adhat!  
Lombik Programban Résztvevőkért Alapítvány  
Adószám: 18181548-1-42  
1076 Budapest, Garay utca 7.  
Telefonszám: (1) 344-6435,  
(30) 511-0111

Az eddigi szabályozás szerint egyedülálló nő csak akkor vehetett részt a lombikbébi-programban, ha hivatalos papírokkal igazolta, hogy van férje, vagy élettársa. A jogvédők szerint azonban a rendelkezés diszkriminatív, ezért az elmúlt évben civil szervezetek, magánszemélyek és érdekvédő csoportok fogtak össze és kérték a szabályozás megváltoztatását. - Több kérdést is felvetett a korábbi szabályozás. Így például, hogy a nők bizonyos csoportjának ki és milyen alapon tiltja meg az édesanyává válást? Ha valaki meddő és egyedülálló, akkor ezen okok miatt nem alkalmas az anyaságra? Úgy gondoltuk, ez esetben sem jog, sem esélyegyenlőség nincs - ismertette az előzményeket a LORA vezetője, aki az irányításával működő, valamint több más civil szervezettel, érdekvédő csoporttal és magánszeméllyel közösen tavaly áprilisban kezdeményezte a törvény módosí-

tásához vezető több irányú javaslatot. Ennek részeként a LORA a lombikprogramban résztvevők körének kiszélesítését indítványozta. A kezdeményezés nyomán 2005 júniusában a meddőségi problémák kezelésére vonatkozó országgyűlési javaslat született, amely azonban a LORA indítványát nem tartalmazta. - A sajtó nyilvánossága vitathatatlanul sokat segített abban, hogy kibővüljön e javaslat, így tavaly decemberben az országgyűlés elfogadta a törvénymódosítást, melynek része volt a mi indítványunk is. Így a júliustól hatályban lévő törvény értelmében egyedülálló nő is részt vehet a lombikprogramban, amennyiben azt egészségi állapota (meddőség) vagy életkora indokolja - tette hozzá Kiss Marianna.

A civil szervezet vezetője ismertette a LORA további céljait is: feladatuknak tekintik, hogy az érintettek számára minél szélesebb tájékoztatást adjanak a törvénymódosítás adta, a gyermekvállalást könnyebbé tevő lehetőségekről. Mindemellert elmondta, nagyon sok a segélykérő hang, sokan vannak, akik anyagi problémák miatt nem tudnak részt venni a programban. A sokszor hosszú évekip elhúzódozó kezelés - melynek része a megelőző és kísérő gyógyszeres kezelés is - tb-támogatott ugyan, de sokaknak még így is igen nagy anyagi megterhelést jelent. - Úgy gondolom, a gyermekvállalás nem anyagi függőség, ezért továbbra is célunk, hogy a rászorulóknak számára biztos háttérrel támogassuk a lombikbébi-programban való részvételhez kapcsolódó költségek támogatásához - mondta Kiss Marianna.

## Húsvét elő..., tavaszi vásár

# Erzsébetvárosi Civil Napok



Március 18-án és 19-én rendezték meg az Erzsébetvárosi Civil Napokat a Rózsák téri. A színes programokat kínáló rendezvény első napján a szabadtéri színpadon Levente Péter gyermekműsora szórakoztatta a közönséget, este pedig a

Szentendrei Péter-Pál Énekkar és a Dunabogdányi Zeneiskola növendékeinek közös koncertje került sor a Szent Erzsébet Templomban. A vasárnapi program a március 15-ei nemzeti ünnep megemlékezésének jegyében telt. A zenés iro-

dalmi előadást követően a kerület iskoláinak diákjai adtak ünnepi műsort. Mindkét napon a templom előtti téren tavaszi vásárt tartottak, a sátrakban fafaragók, fajték készítőik, mézeskalácsosok, börművesek, fazekasok állították ki portékájukat.

## Pályázat hátrányos helyzetűek vállalkozásainak segítésére

A Munkanélküliség Helyett Vállalkozás Közalapítvány pályázatot ír ki a hátrányos helyzetű csoportok egyéni, illetve társas vállalkozásainak létrehozására és fejlesztésére. Csak csökkent munkaképességűek, volt állami gondozottak, illetve roma származásúak pályázhatnak. Egy-egy pályázó által maximálisan elnyerhető összeg 150 ezer forint, mely vissza nem térítendő támogatás. Csak a fenti három társadalmi csoport valamelyikébe tartozó budapesti lakosok jelentkezhettek.

Beadási határidő: 2006. május 1.

A pályázat elbírálásának határideje: 2006. május 26.

Pályázni csak pályázati úrlapon lehet, mely a Közalapítvány irodájában szerezhető be, a XI. ker. Üllői út 45. I/141. szám alatt. Nyitva tartás: hétfőtől-csütörtökig, 10-től 16 óráig. Érdeklődni az (1)215-3926-os telefonszámon lehet, illetve az mhvka@citromail.hu e-mail címen.

## Bolgár folklór



A Bolgár Kulturális Intézet, az Erzsébetvárosi Bolgár Önkormányzat és az Erzsébetvárosi Községi Ház szervezésében Bolgár folklór délutánt rendeztek március 24-én a közösségi házban A műsorban a Plovdiv-i „Ljuben Karavelov” középiskola Balkania folklór együttese lépett fel.

## Kiállítás a Magyar Elektrotechnikai Múzeumban

# Reklám az elektrotechnikában

Reklám az elektrotechnikában címmel március 23-án időszakos kiállítás nyílt a Magyar Elektrotechnikai Múzeumban. A július 31-ig látogatható kiállítás némely műszaki igénnyel kidolgozott darabja, megnevetető plakátja, vagy éppen megdöbbentő, figyelemfelkeltő reklámja maradandó és kellemes élményt nyújthat az érdeklődők számára.

A reklámot, e sajátos kommunikációs csatornát a vállalatok és a vevők között a reklámozó cégek azzal a céllal alkalmazzák, hogy a célközönségre meggyőző hatást gyakorolva egy adott termék fogyasztásának irányába befolyásolják őket. Az évtizedek folyamán változtak a reklámozás módszerei és eszköztára, a plakátokon megjelenő grafikai stílus, a megjelenítést befo-



lyásoló művészeti irányzatok, de a cél mindig ugyanaz volt: valamilyen célnak megnyerni a fogyasztót.

A Magyar Elektrotechnikai Múzeum új, időszakos kiállításán a villamosipari cégek közel egy évszázados reklám múltját követhetjük nyomon korabeli plakátok tükrében, de más reklámeszközök is helyet kapnak, mint

szórólapok, katalógusok, gyufásdobozok, bélyegek, ajándéktárgyak, képeslapok. A tárlatot színesítik a plakátokon reklámozott műszaki termékek kiállított eredeti darabjai. Válogatás látható a Magyar Nemzeti Filmarchívum és Sas István filmrendező reklámfilmjeiből is.

A bemutatott plakátok különlegessége, hogy mű-

szaki, technikatörténeti értékük mellett valódi művészeti alkotások, melyeken nyomon követhetők a XX. század stílusirányzatai. A bemutatott közel 60 darab eredeti plakát, 100 darab képeslap - melyek csak töredékei a múlt század reklám termésének - a bizonyítéka annak, hogy Magyarországon az „ipari”

reklámgrafika fontos szerepet töltött be a társadalom kommunikációs rendszerében.

A kiállításához szakmai anyaggal hozzájárult a Budapesti Történeti Múzeum, a Kiscelli Múzeum, a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár, a Közlekedési Múzeum, A Magyar Elektrotechnikai Múzeum, a Magyar Nemzeti Filmarchívum, a Magyar Nemzeti Múzeum, az Országos Széchényi Könyvtár, az Elekthermax archívuma, a Tungstram gyűjtemény, Bedő József, Gyökér István, Sitkei Gyula magánygyűjtők, valamint Sas István filmrendező.

*Cím: Magyar Elektrotechnikai Múzeum, 1075, Budapest, Kazinczy utca 21. Nyitva: szerdán 10-16 óráig, csoportokat előzetes egyeztetéssel fogadnak.*

## feLugossy a Godotban

Április 22-ig tekinthető meg feLugossy László Álnéma pszichopásztorlányok című kiállítása a Godot Galériában.

feLugossy László 1947-ben született Kecskeméten. Autodidakta művész. 1968 óta rendszeresen vesz részt kiállításokon. A képzőművészet mellett irodalommal, filmmel, zenével és performance-szal is foglalkozik. 1990-ben

Munkácsy Díjat kapott, alapító tagja a szentendrei Vajda Lajos Stúdióknak, a Képzőművészek Országos Szövetségének és a Magyar Alkotóművészek Egyesületének, valamint 1986-ig az A. E. Bizottság együttesnek.

A kiállítás a Madách út 8. szám alatt található Godot Galériában tekinthető meg, keddtől péntekig 10 és 18 óra között, szombaton 10-13 óráig.



## Tanulmány a hajléktalanok megítéléséről

# A fővárosiak szolidárisak az elesettekkel

A Studio Metropolitana Urbanisztikai Kutató Központ Kht. Sajtótájékoztató keretében ismertette azt a tanulmányát, mely a hajléktalanokkal és más társadalmi csoportokkal kapcsolatos attitűdöket, helyzetük megítélését, a fővárosiak adakozási szokásait, valamint a hajléktalanok problémájának megoldására felvetett intézkedések lakossági megítélését vizsgálta.

A tanulmány legfontosabb megállapításai szerint a budapestiek igazán hátrányos helyzetűnek a mozgásukban korlátozottakat, a súlyos betegségben szenvedőket, a munkanélkülieket és leginkább a hajléktalanokat tartják. Egyetértenek abban, hogy e csoportok tagjai igen rossz helyzetben vannak, és támogatásra szorulnak. A fővárosiak szinte minden megkérdezett szokott adakozni valamilyen formában. Legtöb-

ben a hajléktalanokat és a súlyos betegségben szenvedőket támogatják. A budapestiek közvetlenül a hajléktalanokat és a fiatalokat támogatják szívesen, míg intézményen keresztül a súlyos betegségben szenvedőket, a mozgássérülteket és a nagycsaládosokat.

A hajléktalanok helyzetének megoldását, enyhítését tekintve a budapestiek elsősorban munkát adnának a hajléktalanoknak, illetve munkavállalásukat segítenék elő, valamint a munkáltatókat is szívesen támogatnák, ha hajléktalanokat foglalkoztatnának. A budapestiek hasznosnak tartanák a hajléktalanok részére kialakított átképzési programokat is. A leghasznosabb intézkedésnek a megkérdezettek a hajléktalanok fővárosi közmunkában való foglalkoztatását tartják. Az otthonlétük jelenlegi lakhatási helyzetének megoldását is fontos-

nak ítélik a budapestiek: ezt a problémát elsősorban további hajléktalanszállók építésével, több férőhely kialakításával orvosolnák. Szinte minden budapesti szívesen támogatná a hajléktalanok beilleszkedését a társadalomba, s ez nem csupán emberbaráti szeretetből fakad, hanem a budapestiek szeretnék elkerülni a hajléktalanokat, nem szívesen találkoznak velük az utcákon, aluljárókban.

A tanulmányt végző kutató központ tájékoztatója szerint a kutatások visszaigazolják a fővárosi önkormányzat szakmai törekvéseit, amelyek a hajléktalanok helyzetének enyhítését és társadalmi reintegrációját segítik.

*(A tanulmányt megalapozó telefonos adatfelvétel 2005. december második felében, 300 fős reprezentatív, 18. éviüket betöltött budapestieket magába foglaló minta alapján történt.)*



## Megkezdődtek az útfelújítások előkészítési munkái

Közműcsere lesz több helyen



A fővárosi önkormányzat még nem kezdte meg márciusban az idei útfelújítási munkálatokat, ám a Dob utcában - az autósok nagy meglepetésére - március közepén egyik-napról a másikra megszűnt az „átjárás”. Mivel a főváros útfelújítás keresőjében nem találtunk aktuális munkálatokat, a fővárosi önkormányzaton keresztül e-mailben megkerestük az illetékes Privy Council Kft. munkatársát, akitől részletes információkat és terveket kaptunk az útépitésekről, lezárásokról.

Mint megtudtuk az utak átépítése előtt általában elvégzik a közműcsereket, emiatt azonban szükséges már a konkrét útfelújítás előtt is lezárni az érintett útszakaszokat. Fontos tudni, hogy Erzsébetvárosban az összes útfelújítás előtt végeznek közműcsereket is.

### Első ütem

Az első ütemben, március elsejétől indulnak azok az útfelújítások, ahol már lezajlott a közbeszerzési eljárás. A tervek szerint ezeket az útszakaszokat május 30-ig átadják a forgalomnak. A VII. kerület nem érintett ezekben a munkálatokban.

### Második ütem

A második ütemben, azaz április elsején többek között azok az útfelújítások kezdődnek el, melyek a 2-es metró felújítása miatt szükségesek. Ezek befejezési határideje június 30.

Az áprilistől júniusig terjedő időszakban újabb közműmunkák indulnak fővárosszerte, annak érdekében hogy a nyári tanítási szünet alatt minél több munkát el tudjanak végezni.

### A VII. kerület érintett utcái

Alpár utca (Garay tér-Szinva utca között)

Dohány utca (Wesselényi utca-Rottenbiller utca között)  
Rottenbiller utca (Baross tér-Király utca között).

### Harmadik ütem

A harmadik ütemben, július elsején olyan nagy forgalmú utak felújítása kezdődik meg, melyek jelentősebb forgalomkorlátozással járnak. Bár nem VII. kerületi útszakasz, de jó előre tudni, hogy a Kerepesi út VIII. kerületi része is érintett a munkálatokban.

### Negyedik ütem

Ebben az etapban a legkisebb forgalomkorlátozással járó, általában a külső kerületekben található utak felújítását végzik el.

### Ötödik ütem

Az ötödik ütem tartalmazza a legkomolyabb tervekészítést igénylő munkálatokat, melyek közbeszerzését várhatóan augusztus közepéig lezárják. A munkák várható befejezési ideje október 30.

### Érintett kerületi utak

Izabella utca (Rózsák tere-Király utca között)

Nefejejs utca (Garay utca-Damjanich utca között).

Részletes információk az interneten  
[www.budapest.hu/utfelujitas](http://www.budapest.hu/utfelujitas)

## Mit tudnak a Dob utcai iskolások?

# Magyarország és étkei



A Magyar-Angol Kéttannyelvű Általános és Vendéglátó Szakiskola 4 diákja és vezetőtanára vett volna részt márciusban - Erzsébetváros testvérvárosában - a franciaországi Nevers-ben több EU tagállam csapataival együtt egy főzőversenyen.

A Dob utcai csapat kitűnő angol nyelvű, Magyarországot bemutató előadással és pazar magyar ételkülönlegességekkel készült lefőzni a vetélytársakat. Mint Márta Edit igazgatóasszonytól megtudtuk, a program sajnos elmaradt. Az iskola igazgatója, mintegy kárpótlásul, a diákok sokhetes felkészülését elismerve az iskola mintaéttermében szervezte meg a bemutatót Erzsébet-

város közeleti személyiségeit meghívva. A bemutató után a vendégeket „Bakonyi sertésszelet galuskával” és magyaros vargabélessel győzték meg a csapat felkészültségéről. Demeter Tamás alpolgármester a vendégek nevében megköszönte a produkciót és egy nyári, egyhetes, bulgáriai tengerparti üdülésre hívta meg az önkormányzat nevében a diákokat és felkészítő tanárukat.

## Akadálymentesítik a megállókat a Combino villamosokhoz

Március 13-án a Siemens bécsi járműgyárából indult útjára Budapest első alacsonypadlós villamosa. A világ leghosszabb, 54 méteres egyterű villamosának első két prototípus járműve a 4-es és 6-os villamosok vonalán közlekedik majd.

Rövidesen megkezdik a nagykerületi megállókat akadálymentesítést, hogy az új villamosokat a babakocsival és a kerekesszékekkel közlekedők is használni tudják. Április 18-tól június 9-ig két ütemben felújítják a nagykerületi villamos vonalát, ezalatt buszokkal szállítják az utasokat. A szakemberek először a Moszkva tér és Blaha Lujza tér közt újítják fel a felsővezetékeket, második ütemben pedig a Blaha és a dél-budai megállókat közt korszerűsítik a pályát. Ezen időszak alatt várhatóan



megszűnik a parkolás a nagykerületi érintett részén, mivel buszszárvot alakítanak ki a villamospótló buszoknak. Erre vonatkozó pontos információkat még azonban nem kaptunk. A felújítási munkálatok alatt elvégzik a járdaszigeteket szélesítését, meghosszabbítását, valamint a járdák felemelését is. Ez utóbbira azért van szükség, mert a Siemens óriáshernyói alacsonypadlósak, de ahhoz, hogy egy szinten legyenek majd a járdával, meg kell azokat emelniük.

(Részletes információk és fotó: [bkv.hu](http://bkv.hu))

## Fájdalommentes és praktikus

## Május 31-ig még ingyenes a kutyachip beültetés

Hazánkban elsőként Erzsébetvárosban tették kötelezővé az ebtulajdonosok számára a tavaly ősszel egyedülálló módon bevezetett chip-beültetést.

Mint megtudtuk, a kutyachip program jól halad. A fájdalommentes műveleten már több száz eb esett át. A tapasztalatok azt mutatják, hogy a chip szövetbarát, eddig még egy házi kedvencnek sem okozott gondot. Egyszeri beültetése egy életre megoldja a kutyák azonosítását, ha például a kutya elszökik, vagy elcsavarog, a gazdi nagyobb eséllyel talál rá hűségese társára. Érdeemes azt is tudni, hogy európai uniós országba csak chipes kutyák kapnak útlevelet, nélküle nem utazhatnak.

**Az eb mikrochippes megjelölését 2006. február 1. és 2006. május 31. tartó időszakban a kerületi önkormányzattal megállapodást kötött állatorvosok ingyenesen végzik el. A lista az oldalon olvasható.**



Dr. Konrád János, - dr. Kálmán Zsuzsanna jegyző által megbízott - ebnyilvántartó állatorvos azt ajánlja a kutyatulajdonosok számára, hogy a chipelést a veszettség elleni oltással egyidőben végeztessék el. Így kedvencüket megkímélhetik a többszöri orvosi kezeléstől. Az állatorvos arra is felhívja a figyelmet, hogy a beültetés május 31-ig ingyenes, azután viszont csak térítés ellenében lehetséges. A chipeket egyébként az önkormányzat finanszírozza, az állatorvosok pedig ingyen ültetik be.

Mivel az erzsébetvá-



**Ezt az aprócska chipet juttatják egy injekcióstűvel a helyére**

rosi kutyák adatbázisát dr. Konrád János tartja nyilván, a többi megbízott állatorvos is hozzá köteles bejelenteni a chipelést. Valamint ugyanez a kötelezettségük van a közterület-fel-

ügyelet és az Állatorvosi Kamara felé is.

A hetedik kerületi kutyatulajdonosok dr. Konrád János állatorvost az Akácfa utca 43-ban és az Ó utca 36-ban kereshetik fel.

## Áprilistól újra kinyitnak a nyilvános illemhelyek

Április első hetében újra nyitnak a kerületi nyilvános illemhelyek. A Rózsák terén, az Almássy és a Klauzál téren található WC-k december végétől egészen április elejéig zárva vannak, majd egy tisztasági festést követően megint a lakosság szolgálatába állnak.

Az ingyenesen használható WC-k a hét minden napján délelőtt tíztől este hatig vannak nyitva, rendezvény esetén nyitva tartásuk előzetes jelzésre meghosszabbítható. Az önkormányzati tulajdonú illemhelyek tisztaságáért, rendjéért és zavartalan működéséért a toaletteket üzemeltető, a kerületi közhasznú munkáso-

kat foglalkoztató Kamilla KHT. egy-egy alkalmazottja felel.

- A WC-eket a legtöbbször a játszóterek környékén vezetési igénybe és mivel a jó időnek köszönhetően egyre többen mennek ki a szabadba, az illemhelyek újbóli megnyitása teljesen időszerű - mondta dr. Vedres Klára képviselő.



## „KUTYACHIP”

Az eb mikrochippes megjelölését 2006. február 1. és 2006. május 31. tartó időszakban a kerületi önkormányzat a VII. kerület közigazgatási területén lakó és az ebet ott is tartó ebtulajdonosnak/ ebtartónak térítésmentesen biztosítja, az alábbiakban felsorolt, az önkormányzattal szerződést kötő partnerekéül:

**Dr. Konrád János kerületi hatósági állatorvos** a 2006. február 1. és május 31-ig tartó időszakban a VII. kerületben tartott kutyák számára az ingyenes chip beültetést a VII. kerület Akácfa u. 43. Tel: 322-2410 (Rendelési idő: H, Sz, P: 17.00 - 18.00, K, Cs: 9.00 - 10.00 óra között) és a VI. kerület Ó utca 36. Tel: 353-2310 (rendelési idő: H-P: 10.30 - 12.00, H, Sz, P: 18.30 - 20.00 óra között) szám alatti rendelőiben végzi.

**VII. kerület**

■ dr. Kovács Katalin 1078 Bp. Marek J. u. 11.

■ Palavet Állatorvosi Rendelő Bt. (dr. Pallagi Attila) 1071 Bp. Petyerdy u. 35.

■ dr. Takács Györgyi Gabriella 1076 Bp. Garay u. 21.

**V. kerület**

■ Anselmus Bt. (dr. Péli József) 1054 Bp. Báthory u. 17.

■ City-Vet Kft. (dr. Szulyovszky Balázs) 1056 Bp. Belgrád rkp. 17.

**VI. kerület**

■ Pharma Klinika Kft. (dr. Nándorfi Zoltán) 1062 Bp. Andrásy út 81.

■ dr. Hill István 1066 Bp. Ó u. 36.

**VIII. kerület**

■ K und K Állatgyógyászati Bt. (dr. Kósa Zita) 1082 Bp. Horváth Mihály tér 11.

■ dr. Kátai Zoltán 1082 Bp. 32-esek tere 2.

**XIII. kerület**

■ Budapesti Állatkórház Kft. (dr. Vándor István) 1135 Bp. Lehel út 43.

■ Gén-Coop Kft. (dr. Gerszi Kornél) 1133 Bp. Kárpát u. 5.

**XV. kerület**

■ Primavet ÁK Kft. (dr. Zsoldos László) 1152 Bp. Rákos út 60.

■ dr. Horváth László 1155 Bp. Széchenyi u. 8.



## NEM JÁR MAJD VILLAMOS A THÖKÖLYN

A főváros városüzemeltetési bizottságának döntése alapján a felújítások után nem közlekedik majd újra villamos a Thököly úton.



A városüzemeltetési bizottság felülbíráta néhány évvel korábbi határozatát, és mégsem állítják vissza a villamosközlekedést a Thököly úton. A bizottság akkor határozott a villamosközlekedés visszaállításáról, amikor még nem volt szó arról, hogy a 4-es metró egyik végállomása a Bosnyák téren lesz. Március 20-án arról született döntés, hogy a metròval és a 7-es busszal párhuzamosan a Thököly úton nincs szükség villamosra is. (info: bp.hu)

## FELHÍVÁS

### Várható pályázatok

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testület Művelődési Bizottsága közművelődési, kisebbségi, nyári táborig pályázati kiírásai 2006. április 06-tól megtekinthetők Erzsébetváros Önkormányzatának honlapján, valamint olvashatóak lesznek az Erzsébetváros újság következő lapszámában.

## HÚSVÉTI VÁSÁR

2006. április 7-én (pénteken) 9.00 - 17.00 óráig az Erzsébet krt. 40-42.-ben (bejárat a Dob u. felől) húsvéti vásár lesz. Látogasson el hozzánk és vásároljon kedvezményes áron az eredeti békécsabai kolbászköböl, sonkákból és csülkökből a közelgő húsvéti ünnepre! Várjuk még tojás és ünnepi terítő vásárral is!



# Óriásakvárium a Víz Világnapján



**Bár a program nem Erzsébetvárosban volt, bizonyosan sok kerületi is kilátogatott az érdekes rendezvényre**

A Víz Világnapja alkalmából öt napon át tartó Kossuth téri rendezvény legnagyobb látványosságáa a 22x12x6 méter méretű „akvárium” volt, amelynek 264 m<sup>2</sup> alapterületű kiállítóterében különböző méretű élethű dunai halat formázó plasztika, valamint speciális, 3D animációs eljárásra készített vetítőfelületek kaptak helyet. Az akvárium köré több kisebb pavilonba várták a látogatókat a szervezők,

amelyekben különböző ismeretterjesztő programok voltak megtekinthetők. A Víz Világnapján elhangzott „ígérettek” szerint, a közeljövőben oly mértékben

megoldottá válik a Dunába ömlő szennyvíz tisztítása, hogy néhány éven belül akár újra fürödni is lehet a fővárost kettészelő nagy folyóban.

## SAJTÓKÖZLEMÉNY A LOMTALANÍTÁSSAL KAPCSOLATBAN

**A Fővárosi Közterület-felügyelet a Fővárosi Közterület Fenntartó Rt-vel történő együttműködési megállapodás, s rögzített ütemterv alapján végzi a fővárosi lomtalanítási akciók ellenőrzését, s annak zavartalan lebonyolítása érdekében fellép minden a szabályoktól eltérő magatartással szemben.**

A lomtalanítási akció 2006. február 25-én indult az V. kerületben, és október 21-én zárul a IX. kerületben.

A kerületek körzetekre vannak osztva, s pontosan meg van határozva, hogy az egyes területeken mikor kell kitenni a feleslegessé vált holmikat, illetve mikor történik azok elszállítása.

A Fővárosi Közterület-felügyelet folyamatosan ellenőrzi a kipakolásokat. Amennyiben a kipakolás az engedélyezett időpont előtt, illetőleg a szállítási határidőt követően történik, s a szabálytalanság elkövetője beazonosítható szankció alkalmazására kerül sor, s kötelezik a visszapakolásra, vagy annak elmaradása esetén az FKF Rt. a felügyelet jelzésére, az elkövető terhére azt soron kívül elszállítja.

A lomtalanítás során sokszor szervezett, egyes áru fajtákra szakosodott csoportok lefoglalják a lomok egy részét, s akkor is megpróbálják visszatartani amikor az már egyébként elszállításra kerülne. A felügyelet az FKF Rt jelzései alapján soron kívül intézkedik az ilyen jogellenes állapotok megszüntetéséről is.

## Nyugdíjas farsang az IPOSZ székházban



**Nyugdíjas farsangot szervezett az erzsébetvárosi Fidesz március 5-én az IPOSZ székházban. Dr. Kecskés Gusztáv a szokásos évértékelő beszédét tartotta meg az összegyűlteknél.**

## Árpád-házi Szent Erzsébet plébánia

1074 Rózsák tere 8. Tel./fax.: 322-4117

Április 4-én, kedden 17 órakor a Karitászmunkatársak gyűlése. Április 6-án, csütörtökön 14 órakor az Idősek Klubja húsvéti ünnepi összejövetele. Április 7-én, első pénteken betegeinket a szokásos módon meglátogatjuk. Délután 17 órakor keresztút. Az esti szentmise után szentóra. Április 6-7-8-án, csütörtök, péntek, szombaton este 18 órakor nagyböjti lelkigyakorlatot tart templomunkban Ailer Gáspár atya. Április 9-én Virágvasárnap. A 11 órai szentmisén barkaszentelés. Április 12-én, szerdán 17 órakor ifjúsági keresztút. Április 13-án, nagycsütörtökön 7-9 és 17-18 óráig gyóntatás, 18 órakor hálaadó szentmise, szentóra, szentségimádás, Jeremiás siralmi, 22-24 óráig virrasztás a templomban. Április 14-én, nagypénteken szigorú böjt, 7-9 és 17-18 óráig gyóntatás. 15 órakor keresztút, 18 órától szertartások, szentségimádás. Április 15-én, nagyszombaton 7-9 és 17-18 óráig gyóntatás. Egész napos szentségimádás, 18 órától szertartások és körmenet. Április 16-án, Húsvét vasárnap, a reggeli szentmiséken ételszentelés. Április 17-én, Húsvét hétfőn ünnepi miserend.

A „Megismerkedéstől a családalapításig” előadássorozat következő előadását Pál Bernadett tartja április 5-én, szerdán este 19 órakor „Családtervezés, a gyermekek elfogadása” címmel. Helyszín: V. ker. Piarista köz, Sapientia Főiskola.

## Locsolkodás, a tojásfestés szokásai



Húsvét hétfő a locsolkodás napja. A víz megtisztító, megújító erejébe vetett hit az alapja ennek a szokásnak, mely aztán polgárosodott formában (kölnivízzel locsolás) megmaradt a városokban napjainkig is. Bibliai eredetet is tulajdonítanak e hagyománynak, eszerint Jézus sírját őrző katonák a feltámadás hírére vevő, ujjongó asszonyokat igyekeztek úgy lecsendesíteni, hogy

locsolgatták őket. Vidéken egykor kútvízzel, vödörből locsolgatták le a lányokat, sőt egyes vidékeken a patakban fürösztözték meg őket.

A lányok a locsolóknak festett tojást adtak cserébe. A festés az asszonyok, lányok dolga volt, vidéken a házaknál természetes anyagokból festették a tojásokat, például a hagyma héjával, a zöld dió főzetével.

## Görög katolikus egyházközség

# Kánon és akathisztoosz

A görög (másként bizánci) szertartású egyház himnuszköltészetének is kialakultak sajátos műfajai, melyek azután beépültek az istentiszteletekbe. Két ilyenről szólnánk: a kánonról és az akathisztooszról. Mindkettő szerepet kap a nagyböjti V. hetében.

A kánon szó „mérték” jelent. Jelen esetben egy 9 részre (ódára) tagolódó éneksorozatról van szó. Nagyböjti V. szerdáján este végezzük Krétai Szent András (660-740) bűnbánati nagy kánonját. Nagy leborulásnak is nevezik az egyes énekeket

kísérő, bűnbánatot kifejező földig való leborulásról. (Eredetileg az V. csütörtök reggeli istentiszteletébe építve.) Mindig is vétezték, s a hívek igen kedvelik. Vannak másféle kánonok is, például a húsvéti, de ezekből többnyire hiányzik a kifejezetten bűnbánati jellegű második óda. A rövidebb kánonok közül a három ódás kánonok nagyböjti hétköznapjain hangzanak fel.

Az akathisztoosz szó jelentése: „nem ülve” végzendő, azaz állva, ezek 12 hosszabb és 12 rövidebb részből állnak. A legismer-

tebb: Mária, a keresztnyék segítségével, mely az V. nagyböjti szombat reggeli istentiszteletébe van beépítve. Ez hosszú időn át feledésbe merült, pár évtizede újították fel, Rózsák terei templomunkban az említett szombat estéjén végzik. Gyakori különféle közösségi összejövetelek kísérő istentiszteleteként. Vannak más akathisztooszok is: ünnepek vagy egyes szentek tiszteletére. Templomunkban immár több éve hagyományosan nagypénteken este a Jézus szenvedéséről szólót énekeljük.

dr. Sasvári László

## Húsvéti bélyeg

Ünnepélyes keretek között bocsátotta forgalomba a Magyar Posta Zrt. „Húsvét 2006” elnevezésű forgalmi bélyegét a Pannonhalmi Főapátságban március 22-én.

A magyar posta idei húsvéti bélyegén, Udvardi Erzsébet Kossuthdíjas festőművész Krisztus a kereszten című alkotásának reprodukciója látható. A művész alkotásai már korábban is

láthatók voltak postabélyegen, így például 2002 és 2004 karácsonyán is az ő festményei alapján készültek bélyegek. Az ünnepélyes bélyegkibocsátáson Várszegi Asztrik, a Pannonhalmi Főapátság főapátja köszöntötte a Badacsonytomajon élő és alkotó művésznőt. A „Húsvét 2006” elnevezésű forgalmi bélyeg - a készlet erejéig - megvásárolható a postahelyeken.



## Dicsérettessék a Jézus Krisztus!

# Közeleg a húsvét

A hosszú tél után újra itt van a szép tavasz. Ilyenkor újjáéled a természet, kisüt a nap és az embernek az életkedve is visszatér. Nem véletlen, hogy tavasszal tervezgetünk, ha van kertünk valahol, akkor újra műveljük, rendbe tesszük.

A tavasz elhozza számunkra a legnagyobb ünnepet, a Húsvétot. Az első, igazi Húsvét alkalmával az Isten egyszülött fia, Jézus Krisztus, odaadta

értünk mindenét. Áldozattá lett, megváltott minket és végleg kiengesztelte az Atyát az emberiséggel.

Jézus valóban meghalt értünk, hogy nekünk életünk legyen. Ám halála után harmadnapra föltámadott! Többé már nem hal meg, hanem örökké él és minden embert erre az örök életre szeretne elvezetni.

Húsvét öröm híre tehát ez: az élet legyőzte végleg a halált. Életünk

ugyan a halállal fejeződik be, ám utána következik a föltámadás és az örök élet! Ezért jó Krisztushoz tartoznunk ebben az életben, hogy Vele lehessünk majdan az örökévalóságban is!

Kívánok a kedves Testvéreknek Istentől áldott, kegyelmekben gazdag Húsvétot!

**Török Csaba**  
plébános  
Szent Erzsébet  
Plébánia



## Zsidó hagyományok

## Pészách ünnepe a felszabadulás emlékét őrzi

Az idén április 12-én estétől április 20-áig ( a zsidó naptár szerint Niszán hó 15-22 között) ünnepli a zsidó nép Peszáchot, az „elkerülés ünnepét”. A családok elsősülött fiúgyermekének a megelőző napon böjtölniük kell. E böjt az Isten iránti hála kifejezését szolgálja, amiért a tizedik egyiptomi csapás során megkímélte Izrael gyermekeinek elsősülöttjeit. A Tóra Peszáchot „a kovásztalan kenyér ünnepének” is nevezi, mert előtte otthonukat teljesen meg kell tisztítanunk minden kenyérmorzsától és kovászos ételtől, a cháméctól. A rabbi közvetítésével el is „adhatjuk”, hogy az ünnep nyolc napja alatt ne legyen a birtokukban. Peszách után persze minden visszakerülhet a birtokukba, az eladás mégis törvényes. Peszách ünnepe a felszabadulás emlékét őrzi, hogy Izrael gyermekei a több mint két évszázados egyiptomi rabság után, mintegy 3300 évvel ezelőtt tömegesen kivonultak Egyiptomból. A történetet -



amely Izrael elnyomatását és mérhetetlen szenvedését, Mózes és testvére, Áron isteni küldetését, a nép megszabadításáért végzett fáradhatatlan tevékenységüket, az egyiptomi fáraó kérelhetetlenségét, az Isten rendelte katasztrófák sorozatát, majd a fáraó megváltozását és Izrael Fiainak kivonulását beszéli el - Mózes második könyvének 1-15. fejezete írja le. Az esemény a zsidó történelem epicentruma, ebben kristályosodik ki a zsidó identi-

tás, ezáltal vált a zsidóság szabad néppé, és az egyiptomi szolgaság tanulságainak szilárd alapjáról szoktak számba a zsidó hit és etika jelentős fogalmai.

Az első két nap estéjén úgy kell a Hágagát, az egyiptomi kivonulás történetét elmesélni mintha az személyesen velük történt volna meg. A legfiatalabb kérdésére a legidősebbnek kell a kivonulás történetét elmesélni, hogy a nagy szabadulás emlékét ébren tartsák. Ez az intézkedés

háromezer éve érvényben van. Az ünnep április 12-én a szederesti különleges vacsorával indul, amelynek során négy pohár bort isznak az Egyiptom földjéről való fizikai eltávozás, a szolgaságból való menekülés, a szabad néppé való formálódás és az Örökkévaló népévé való kiválasztódás emlékére, amely utóbbira hét héttel később Savuót ünnepén külön is megemlékeznek. Egy ötödik, borral töltött serleget is az asztalra te-

szik Elijáhu próféta, a Messiás előhírnöke számára. A vacsorán különleges helyet foglalnak el a keserűfüvek és a mácá (macesz - pászka), amely az ünnep alatt a kenyeret helyettesíti. Peszáchkor a rendes edényeket és evőeszközöket nem használnak, mert azok chámecosak. Sok háztartásban van elkülönített edény- és étkészlet, amelyet csak Peszáchkor használnak. Akinek nincs külön peszách edénye, annak a rendes edényeket kell kikóserolnia. Különleges jócselekedet (micvá) a szegények peszách szükségleteiről gondoskodni. Egyetlen zsidó sem ülhet a szederesti vacsorához, míg erejéhez képest hozzá nem járult a rászorulókkal szederéhez is.

Programajánló: Nyilvános közösségi Széder a Hungária Hotelben, április 12-én és 13-án este. Jelentkezés: 268-0183.

Minden, amit a Peszáchról tudni kell: [www.zsido.com/peszach](http://www.zsido.com/peszach)

## Fasori Evangélikus Egyházközség alkalmai

## Fasori Evangélikus Templom

*Rendszeres alkalmak: Istentisztelet vasárnap 11 órákor. Családi istentisztelet minden hónap első vasárnapján 9.30 órákor. Ifjúsági istentisztelet minden hónap utolsó vasárnapján 18 órákor. Ifjúsági óra szombaton 18 órákor. Fasori Fiala-Öregdiákok Kórusa (FAFÖK) csütörtökön 19 órákor (18-28 éveseknek). Várunk minden énekelni szerető fiatal! Gyülekezeti bibliaóra szerdán 15 órákor. Idős testvéreinkre tekintettel sötétedés előtti időpontban tartjuk. „Középnemzedék” bibliaórája minden hónap utolsó hétfőjén 18 órákor. Érdeklődőknek külön meghívót küldünk erre az alkalomra. Konfirmációi oktatás november 5-étől, szombaton 15.30 órákor.*

## Hittanórák

*8-12 éveseknek: hétfőn 17.15 órákor. 5-8 évesek pénteken 16 órákor. Minden érdeklődő jelentkezését várjuk személyesen, vagy telefonon, akkor is, ha az időpont nem megfelelő. Időpont változtatás lehetséges, szeretnénk, ha senki nem maradna ki a hitoktatásból. A hittanórákat a gyülekezeti teremben tartjuk (VII. Damjanich u. 28/b.).*

## Az Élet Menete ismét Budapesten

Az Élet Menete Alapítvány, a Mazsihisz, a Miniszterelnöki Hivatal, Budapest Főváros Polgármesteri Hivatala, a Páva utcai Holokauszt és Dokumentációs központ, civil szervezetek, zsidó és nem zsidó ifjúsági szervezetek, ismét közösen szervezik meg a budapesti Élet Menetét április 16-án vasárnap 19 órai kezdettel a Margit híd pesti hídfőjénél.

Az holokauszt áldozatainak emléknapján ismét fáklyás felvonulással emlékezünk az áldozatokra. Zsidókra, romákra, másságukért üldözöttekre, ellenállókra és azokra is, akik bátran szembeszállva a fasisztákkal és a nyilasokkal, mentették az üldözötteket. A 2006. évi megemlékezés a Margit híd pesti hídfőjénél



nél kezdődik, ahonnan - az elmúlt évhez hasonlóan - fáklyákkal a kezünkben a Duna-parton vonulunk végig a Vizafogó Mártíremlékműig, emlékezni azokra az emberekre, akiket a nyilasok 1944-45-ben a jeges Dunába lőttek. Az emlékműnél felállított színpadon többek között közéleti személyiségek, művészek mondanak beszédet és működnek közre.

Úgy gondoljuk, hogy Budapesten is hagyományt teremtettünk az Élet Menetével ugyanúgy, mint Lengyelországban az Auschwitz-Birkenau haláltáborok területén. Tartson ismét velünk, emlékezzünk és emlékeztessünk közösen! Résztételével, emberi tanúságtételével álljon mellénk a kirekesztéssel és a gyűlöletkel szemben.

**Élet Menete Alapítvány**

# A Magyar Költészet Napja

Budapesten, 1905. április 11-én született József Attila, a 20. századi magyar és egyetemes költészet egyik legnagyobb alakja. 1964 óta ünnepeljük A Magyar Költészet Napját ezen a napon az ő tiszteletére.

Költészetét különféle témák változatos előfordulása, bizonyos verseszmények egymásutánisága és erős motivikus összefüggőség jellemzi. Különlegesen gazdag formakultúra, költői tudatosság, játékoság, könnyed verselési technika, a magyar nyelv mély ismerete jellemezte művészetét. Nyelvszemlélete az egyértelmű és pontos megnevezést állította

középpontba, a kimondásnak, a verbalizálásnak alapvető pszichikus jelentőséget tulajdonított. Eszménye volt a „szép szó”, szerinte a művészet formai, poétikai tisztasága egyúttal a gondolatok fegyelmét eredményezi, ez pedig önmagában érv az irracionális eszmék ellenében. Hitt a józan ész, a racionalitás erejében.

Embereszményét a teljességre törekvés jellemezte. Az értelem és érzelem, a „szellem és a szerelem” harmóniájára törekedett. Életét az árvaság, a kivetett-

ség jellemezte, magányos volt, ugyanakkor rendkívüli szerezetigény, tisztaságvágy, a társakra találás igénye élt benne. Értéknek tekintette a felnőttéget, ami az embernek önmaga sorával való, illúzióktól és öncsalásoktól mentes szembenézését jelentette. Illúziómentes felnőttéggel váltotta saját betegségét is.

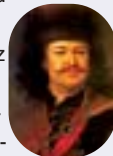
1937. december 3-án Balatonszárszón egy vonat kerekei halálra zúzták. Ma sem eldöntött tény, hogy öngyilkos lett-e vagy véletlen baleset volt.



## EZEN A NAPON TÖRTÉNT

### 1676 Március 27. - II. Rákóczi Ferenc

Megszületik II. Rákóczi Ferenc - a kuruc szabadságharc vezére - Borsiban. 1704-ben Gyulafehérvárot erdélyi fejedelemmé, 1705-ben Szécsényben vezérlő fejedelemmé választották. A szabadságharc bukása után 1711-ben hagyta el az országot, 1717-től a törökországi Rodostóban élt. 1735. április 8-án hunyt el.



### 1985 Március 28. - Chagall

97 éves korában Saint - Paul - de - Vence-ben elhunyt Marc Chagall, az orosz zsidó festőművész, a szürrealizmus egyik legnagyobb alakja.

### 1988 Március 30. - Fidesz

Budapesten 37 fiatal egyetemista és értelmiségi hosszú vita után aláírta a Fiala Demokraták Szövetsége (FIDESZ) alapító okiratát.

### 1972 Április 1. - TB

Megszületik a teljes körű szociális ellátás rendszere Magyarországon.

### 1947 Április 5. - Szabadság-szobor

Felavatják a Gellért-hegyen a Szabadság-szobrot. Az ország máig legnagyobb emlékművét Strobl Zsigmond alkotta Vorosilov marsall kezdeményezésére, szovjet katonaművészek közreműködésével készült, s felállításának helyét is a szovjetek jelölték ki.



### 1948 Április 7. - WHO

Megkezdí működését az ENSZ szakosított intézményeként az Egészségügyi Világszervezet (WHO), melynek célja a nemzetközi egészségügyi munka irányítása és összehangolása, továbbá tevékeny részvétel a környezet védelmében.

## Jeles napok

## Hazai és világnapok április első felében

### Április 2. Szakszervezeti akciónap

1993-ban az Európai Szakszervezetek Szövetsége akciónappá nyilvánította április 2-át, amelyen a szociális feszültségeket, a munkanélküliség problémáit vitatja meg.

### A gyermekkönyvek nemzetközi napja

1967 óta tartják ezt a napot világszerte a Gyermekkönyvek Nemzetközi Tanácsának (IBBY) szervezésében, Hans Christian Andersen dán meseíró születésnapján. Megünneplésének célja, hogy a gyerekekkel megszerettség az olvasást, és a könyveket. Minden évben más-más ország vállalja az eseménysorozat szponzorálását, az adott ország megfogalmazza a nap jelmondatát, felkér egy neves író, ezen alkalomból küldjön üzenetet a világ összes gyermekének, és egy képzőművészt, hogy tervezzen plakátot. Hazánk 2001-ben szervezte a központi rendezvényeket.

### Április első hétvégéje

### A Roma Kultúra Napja Magyarországon

„A cigányság szent ünnepének” nevezte ezt a napot Choli

Daróczi József. A megemlékezést először 1993-ban tartották neves cigány művészek Budapesten a Magyar Írószövetség székházában.

### Április Holocaust emléknap

A varsói gettólázadás (1943. április 19.) kitörésének évfordulója alkalmából az izraeli kormány döntése értelmében minden évben megemlékeznek a második világháború 6 millió zsidó áldozatáról. A Gergely-naptár szerint minden évben más napra esik, a zsidó naptár szerint Niszán hó 27. napja.

### Április 7. Egészségügyi Világnap

1947. április 7-én kezdte meg működését az ENSZ szakosított intézményeként az Egészségügyi Világszervezet (WHO). A világszervezet célja nemzetközi egészségügyi munka irányítása és összehangolása.

### Április 10. Nemzeti Rákellenes Nap

A Magyar Rák Liga 1993-tól minden évben megszervezi ezt a napot dr. Doblinger Gyula (1849-1937) egyetemi tanár születésnapján, aki 1902-ben

megalakította az első Országos Rákbizottságot. Célja, hogy a társadalom minden rétegét bevonják a rák elleni küzdelembe, felébresszék a felelősséget önmagunkért.

### Április 11. A Parkinson-kór világnapja

1997 óta április 11-én tartják minden évben a Parkinson - betegség világnapját. Ugyanis 1755. április 11-én született James Parkinson angol orvos és természettudós, aki 1817-ben elsőként írta le a kór klinikai tünetegyüttesét.

### Április 12. Az Űrhajózás Napja

1961. április 12-én a Szovjetunióban bocsátották Föld körüli pályára a világ első embert szállító űrhajóját, fedélzetén Jurij Gagarin repülő űrnaggyal.

### Április 14. Könyvtárosok Világnapja

Az ALA és az IFLA szervezetek kezdeményezésére a The Campaign of the World's Libraries keretében a könyvtáros egyesületek világszerte programokat szerveznek, reklámkampányokat folytatnak, hogy felhívják a közvélemény figyelmét a könyvtárak és könyvtárosok nyújtotta értékekre.



# A Városligeti Színkör története

1879-ben nyílt meg a fávázas nyári színház a Városliget déli részén, az Aréna út sarkán (ma Dózsa György út 31.). A Feld család irányításával kezdte meg működését, Fel Zsigmond (1849-1939) színész, színigazgató vezetésével. Bécsben tanult, ott is lépett fel, de 1875-ben már Pesten találjuk. Később családtagjaival is részt vett a vezetésben. 1889-ig, tíz évig német nyelven adtak elő. 1889. július 16-án Rákosi Jenő Éjjel az erdőn c. előadása hangzott el először magyarul, attól kezdve csak magyar produkciónak mutatott be. Rendszeresen voltak gyermek előadások is.

Főleg operettek voltak műsoron, de színműveket is játszottak (pl. Ócska brigadéros). A századfordulón a műsor színvonala javult. Külföldi vendégszínészek is felléptek: Eleonora Duse,



sarah Bernhardt, Ernesto Rossi és mások. 1908/1909-ben Vágó László építész tervei alapján szecessziós stílusban kőszínházzá építik át. 1912-ben Budapesti Színházra változtatja a nevét. Feld Zsigmond 1926-tól, 77 évesen visszavonult, és fi-

ának adta át, aki 1930-ig vezette. Feld „Tata”, ahogy becézték népszerű alakja volt a Városligetnek, németes kiejtése, humoros szelleme, emberséges szíve miatt sokan szerették. Unokája Föld Ottó, a II. világháború idején a magyar filmgyártás

jelentős alakja volt. Ekkor többször gazdát cserél a színház. 1934-ben Aréna filmszínházzá alakul. 1935-től az Erzsébetvárosi Színház nevet veszi fel, Erdélyi Mihály irányításával. (Aki előtte Józsefvárosban, Angyalföldön és Kőbányán a kültelke-

ken tevékenykedett.) Operettek adnak elő, legnevesebb fővárosi színészekkel. Somogyi Nusi és Károlyi Vilmos 1938-ban Legyen úgy mint régen volt c. első világháborús témájú operettjében énekelték a „búskomor liba” dalbetétet. A nézőtérben 885 néző szeme könnyezett. Erdélyi Mihály a kiugrott tengerész, ekkor már jegyzett operett szerző. Az előadásokra a szomszédos környékbeli házmestereknek ingyen jegyet küldött, és kérte, hogy a műsort függeszték ki a kapuk alá. A bevétel így már garantálva volt.

1945. május 3-tól Szabad Színpad néven a Magyar Színház társulata játszott benne Both Béla igazgatásával. 1946-ban a Béke Színház nevű vállalkozás lépett fel. 1949-ben a Felvonulási tér kialakítása miatt lebontották.

**Horváth Ili**

## 75 éve történt...

# Merénylet a Dohány utcai zsinagógában

**1931. április 3-án a tavaszi főünnep előtti péntek esték egyikén tragikus esemény zavarta meg a szokásos szombatfogadó istentiszteletet Magyarországon legnagyobb zsidó templomában, a Dohány utcai zsinagógában.**

Egy zilált külsejű és öltözékű magas férfi rontott be az emelvényhez közeli egyik oldalajtón és revolverből lövöldözni kezdett. Kیلőtte a kezében szorongatott 7,65-ös Browning egész tölténytárát, öt embert megsebesítve és hatalmas pánikot kelteve a hívőkkel tele templomban. Több mint 2000-en voltak a zsúfolt zsinagógában - 1931 tavaszán vagyunk a második világháború zsidóüldözése és a kivándorlások előtt! Jajgattak a sebesültek, a karzaton a nők hozzátartozóik nevét kiabálták, a szertartás és az ének félbeszakadt, de sokan hangosan imádkozva kérték a Mindenható



segítségét. Tumultus keletkezett, érthetően mindenki távol akart kerülni a merényletlőtől, aki nyugodtan újratöltött, az emelvényen ülőkre célzott és megint löni akart, de szerencsére fegyvere csütörtököt mondott. Ekkor többen odarohantak hozzá és Linzer Imre villanyszerelő kiűtötte kezéből a pisztolyt. Lefogták és átadták a rendőröknek, akikből egész szakasz érkezett.

A két súlyos, három könnyebb sebesültet mentők vitték el. Az alaposan összevert lövöldözőt a Hársfa utcai rendőrkapitányságon hallgatták ki, de nem sokra mentek zavart válaszaival. Zatlotka Emil 44 éves állástalan gépészmérnök, az Aréna (ma Dózsa György) úti Népszálló lakója már 1909-ben elmeogyógyintézetben részesült, de úgy látszik sikertelenül. Fronton

is volt, mégsem tudott megfelelően elhelyezkedni, minden állásából kitették. Ezért a szabadkőműveseket és a zsidókat okolta, így szánta el magát szörnyű tetteire. Alaposan felkészült, többször járt a templomban, és végül azért jött be az oldalajtón mert az emelvényen ülő hitközségi vezetőket akarta megölni - 30 töltény volt nála. Amikor figyelmeztette a kihallgató detektív, hogy a sebesültek mind egyszerű emberek, flegmán azt válaszolta, hogy „útba álltak”. Legjobban a dulakodásban eltört műfogsorát sajnálta, „az egész nem ért ennyit” mondogatta.

A merénylet megrázta a fővárost, a lapok jelentéseket közöltek a kórházban fekvő Taglicht Náthán ügynök és Róth Jenő iparostanonc állapotáról. Sajnos a 17 éves fiút, aki két golyót kapott, már nem lehetett megmenteni.

*Róbert Péter*

# Apróhirdetés

HIRDETÉSFELVÉTEL: GARAY UTCA 5. ERZSÉBETVÁROS SZERKESZTŐSÉG INFORMÁCIÓ: 462-34-11

■ **LAKOSSÁGI GYORSSZERVIZ.** Teljes körű gázkészülék javítás, gépi duguláselhárítás, víz-, villanszerelés 0-24-ig, hétvégén is! Tel.: 321-8082, 06(20)396-9196

■ **GYORSSZOLGÁLAT:** duguláselhárítás, víz-, villany-, gáz, fűtészerezés anyagbeszerzéssel, garanciával! Hétvégén is! Tel.: 321-1826

■ **Erzsébetvárosi gyors szerviz:** teljes körű gázkészülék javítás, fűtészerezés, duguláselhárítás, víz-, gáz-, villanykészülékek javítása 0-24 óráig, hétvégén is. Tel.: 321-3174, 06(70)609-2550

■ **Dugulás elhárító gyors szerviz** 0-24 óráig, hétvégén is, teljes körű víz-, gáz-, fűtés, villanszerelés. Tel.: 06(20)350-3600, 322-1036

■ **Kőműves burkolási, festés-mázolási munkálatokat,** teljes lakásfelújítást vállal. Tel.: 210-6130, 06(20)426-3626

■ **Vállalkozó vállal vízszerezés, fűtészerezés, gázszerelés átalakításokat, dugulás-elhárításokat,** ingyenes kiszállás, kőműves munka, burkolás és komplett lakásfelújítást, nagyobb munka esetén a nyugdíjasoknak 10 % kedvezmény. Tel.: 06(20)9125-128

■ **Tv, videó, cd javítás garanciával,** kiszállási díj nélkül, javítás esetén. Tel.: 210-4281, 06(30)394-4090

■ **AVON tanácsadó nőnek** regisztráltassa magát SMS-en. Mintacsomaggal üdvözlőlük személyesen. Tel.: 06(20)9515-742

■ **Fogyjon Hypoxitrainerrel,** infra-szaunával, vacuumos testkezeléssel, aromaterápiás fászlissal + kozmetika. VII. Barcsay u. 8. Tel.: 342-2904, 06(20) 9515-742

■ **KÖLTÖZTETÉS** olesón, szakserűen! INGYENES pótkocsi, dobozok! Bauer-Teher Tel.: 292-1612, 06(30)944-3717

■ **MELLÉKJÖVEDELEM!** 80.000 Ft/hó kötetlenül, otthonából irányítva, korhatár, ügynökösködés nélkül. Tel.: 409-0585, 06(70)605-7337

■ **Az ING Rt Terézvárosi Igazgatósága** keres ingyenes átképzéssel, középfokú végzettséggel, jó kommunikációs készséggel rendelkező személyeket termékei értékesítésére. Jelentkezés: 06(30)996-7357, rak.ferenc@ing.hu

■ **Fogsorjavítás megvárható!** Fogpótlások kedvező áron. Gyulai, Erzsébet krt. 51. f/5. Tel.: 342-3429, 06(30)231-1519

■ **Gyógypedikúr-manikúr,** testmasszázs. Bajcsy Zsilinszky út 15. Tel.: 06(20)483-5501, 06(30)466-8429. Kérésre hához megyek! Moldován Ildikó

■ **Társkeresők figyelem!** Téli akciókkal rendezvényekkel, több ezer klubtaggal várunk mindenkit! Cronos Társkereső 302-0593

■ **Színes televíziók helyszíni javítása,** kiszállási díj nélkül. Puska Géza 342-6425 (tüzenettrógitó is)

■ **Vízórszerelés, gázkészülék javítás.** Tel.: 251-4912

■ **Redőny, relaxa, harmonikaajtó,** rolettaszerezés, javítás hétvégén is! Tel.: 261-7298, 06(30)318-5217

■ **Pedikúr, manikúr,** lábmasszírozás a kerületben. Zsóka 06(30)250-5774. Hívjon bizalommal hához is kimegyek!

■ **Női, férfi fodrász kérésre hához megy!** Női hajvágás: 2000 Ft, dauer, vágás: 3.900 Ft, férfi hajvágás: 1000 Ft, festés-vágás: 4.200 Ft. Tel.: 06(30)264-6152

■ **Zármester!** Gyorsszolgálat! Ajtónyitás, zárszerelés, betörésbiztos hevederzár-szerelés, betörésvédelem, lakatosmunkák, galériakészítés! Tel.: 06(30)9613-794

■ **Államilag elismert** dajka pedagógiai és gyógypedagógiai asszisztensképzés. Kasza Szakképzés 06(1)276-5918

■ **LÉPCSŐFELJÚTÁS** porelszivással, kö-, műkölépcsők, lépcsőpihenők felújítása szakcég által, garanciával. Tel.: 420-4616, 06(30)9480-241

■ **Nőgyógyászati magánrendelés!** Kedd 17-19 óráig, csütörtök: 11-13 óráig, VII. Hársfa u. 17. Tel.: 06(20)470-2080

■ **Festés, mázolás,** tapétázás garanciával, takarítással. Nyugdíjasoknak, társasházaknak kedvezmény. Tel.: 06(70)282-0071

■ **AJTÓK, ABLAKOK SZAKSZERŰ JAVÍTÁSA,** szigetelése, zárcserék garanciával. Horváth Ákos, tel.: 06(30)9628-704

■ **GÁZKÉSZÜLÉKJAVÍTÓ!** HÉRA gázégők, konvektorok, tűzhelyek, FÉG vízmelegítők javítása, karbantartása. Bán László Tel.: 220-9765, 06(20)432-5598

■ **Antikváriumunk** készpénzért vásárol könyveket, teljes könyvtárakat, vitrintárgyakat, régi képeslapokat, valamint CD-t, DVD-t, hanglemezt. Tel.: 332-0243, 06(20)9220-001

■ **Redőny, relaxa, szalagfüggöny,** szúnyogháló, napellenző szerelése, javítása, garanciával. Tel.: 261-3380, 06(30)973-4378, 06(20)4242-618

■ **Bélyeggyűjteményeket,** régi képeslapokat, régi pénzeket és levélborítékokat vásárolunk. V., Bécsi utca 5. Tel.: 317-4757

■ **Presbiteriánus misszió alkalmai:** szerda 18.00 biblióra, vasárnap 10.30 Istentisztelet, 1074 Rákóczi út 78. I/4. Tel.: 322-9317, www.reformatus.org

■ **NŐI FODRÁSZ.** Hához megyek. Tel.: 06(70)240-0443

■ **VII. Vörösmarty utcában 85 nm-es,** világos, II. emeleti, utcai lakás, jó állapotú házban tulajdonostól eladó. Tel.: 06(30)463-0203

■ **Agilis,** empatisz embereknek mellékjövedelem vagy önálló vállalkozási lehetőség. Murányi, tel.: 321-3744, 06(20)563-3724

■ **Nosztalgiazene**t játszó nyugdíjas zenész (zongora, szintetizátor) munkát keres. Tel.: Hegedűs Buby, 321-5495

■ **Garázs kiadó az Izabella utcában.** Garázcég két gépkocsinak is. Tel.: 06(70)2414-059 délután

■ **Matematika és fizika** korrepetálás általános iskolásoknak, angol nyelvtanítás bármely korosztálynak. Tel.: 06(20)325-1616, 06(20)327-3180

## MTK EVEZŐS KLUB

12-14 éves sportolni akaró fiúk,

lányok jelentkezését várja.

Jelentkezni lehet:

Bp. XX., Vízisport utca 24.

Fekete István edző

Mobil: 06(20)9755-300

Hétfő, szerda, péntek 15-től 17 óráig



**Új otthonok**

bevezető kedvezmény!

**10% előleg, 90% átadás után**

- > Praktikus lakások a VII. kerületben
- > Lakásméretetek 33 - 112 nm-ig
- > Lakás árak 274.000.-Ft/nm-től
- > Ingyenes hitel ügyintézés

**Középpontban az OTTHON!**

Érdeklődjön most!

**Tel.: (+36 1) 302 5622**

[www.metropolishaz.hu](http://www.metropolishaz.hu)



**CITY CARTEL**

Az ingatlaniroda

a Magyar Ingatlanszövetség tagja

VII. kerület, Alsó erdősor u. 3.

Közel 8000 új és használt ingatlan napi ajánlatából választhat!

Tel./Fax: 106 1) 413-0391; 106 1) 413-0392;  
E-mail: [alsoerdosorutca@citycartel.hu](mailto:alsoerdosorutca@citycartel.hu)  
Web: [www.citycartel.hu](http://www.citycartel.hu)

## Megváltoznak hirdetési tarifáink

Tájékoztatjuk tisztelt hirdetőinket, hogy az Erzsébetváros újság keretes hirdetéseinek ára 2006. április 1-től megváltozik.

Az új árak:

1/1 oldal	170.000 Ft
1/2 oldal	88.000 Ft
1/4 oldal	48.400 Ft
1/8 oldal	30.800 Ft
1/16 oldal	16.500 Ft
1/32 oldal	8.800 Ft

Fenti árak az áfát nem tartalmazzák!

Az apróhirdetések ára változatlan.

Hirdetésefelvétel hétfőtől csütörtökig 9-től 14 óráig a Garay utca 5. szám alatt. Tel.: 462-3411.



Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzat Képviselő-testületének Polgármesteri Hivatala  
VÁROSÜZEMELTETÉSI ÉS KÖZRENDVÉDELMI IRODA  
1076 Budapest, Garay u. 5. Tel: 462-3320 E-mail: varosuzemeltetes@erzsebetvaros.hu

## KÉRELEM

### A BUDAPEST FŐVÁROS VII. KERÜLET ERZSÉBETVÁROS ÖNKORMÁNYZATA TULAJDONÁBAN LEVŐ KÖZTERÜLETEN PLAKÁTOK ELHELYEZÉSÉHEZ

#### Gazdasági társaságok, társadalmi és egyéb szervezetek és egyéni vállalkozók és magánszemélyek esetén :

Kérelmező neve: .....

Kérelmező lakcíme: .....

Székhelye: .....

Kinek az érdekében: .....

Neve: .....

Lakcíme: .....

Székhelye: .....

A személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. tv. 3. § (6) bekezdése értelmében a kérelmére indult eljárásban a szükséges adatainak kezeléséhez való hozzájárulását vélelmezzük. Személyes adatainak kezeléséről részletesebb tájékoztatást a honlapunkon olvashat, vagy ügyintézőnktől kérhet.

A plakát kihelyezésének ideje:

..... év ..... hó ..... nap.

A plakát kihelyezésének időtartama:

..... év ..... hó ..... naptól

..... év ..... hó ..... napig.

A plakát kihelyezési helye:

Budapest VII. kerület ..... út/utca ..... szám alatt.

Mely közterületen lévő tárgyon:

.....

A kérelmezett milyen plakátot kíván kihelyezni:

.....

A kérelmező tudomásul veszi, hogy :

- A kérelem benyújtása nem jogosítja fel a közterület használatára, valamint azt is, hogy aki a közterületet hozzájárulás nélkül használja, az egyes szabálysértésekről szóló 218/1999.(XII.28.) számú Korm. Rendelet 8. § (1) bekezdés pontjában foglaltakat megvalósítja, szabálysértést követ el, és az ott körülírt összegig terjedő pénzbírsággal sújtható.

- Aki a fővárosi köztisztaságáról szóló 48/1994. (VIII.1.) sz. Föv. Kgy. Rendelet 17.§ (1) bekezdés g) és r) pontjában foglaltakat valósítja meg, szabálysértést követ el, és az ott körülírt összegig terjedő pénzbírsággal sújtható.

- Akinek a nevében vagy érdekében plakátot 42/2005. (XII.5.) önkormányzati rendeletben foglaltakat megsértve, illetve engedély nélkül (hozzájárulás) nélkül, vagy az engedélytől (hozzájárulástól) eltérő módon (időtartamban) helyeztek el, továbbá az eltávolításra vonatkozó rendelkezéseket megsértették, az köteles az Önkormányzat, illetőleg a közterületen lévő tárgy tulajdonosa vagy megbízottja felhívására a jogellenes közterület használatot megszüntetni. E kötelezettség elmulasztása esetén az Önkormányzat, illetve a tulajdonos az eredeti állapot helyreállítását a kötelezett (el)mulasztó költségére elvégeztetheti, amennyiben a helyreállításra vonatkozó felhívásnak az érintett 8 napon belül nem tett eleget.

A kérelemhez az igénylőnek az alábbi mellékleteket kell csatolnia:

- Amennyiben a kérelem előterjesztője, és akinek az érdekében, illetve nevében a kérelem benyújtása történik, nem azonos személy (szerv/ezet), ez utóbbi („kérelmező”) hozzájárulását is csatolni kell.

- Szükség szerint, az 5.§ (1) bekezdésében körülírt tulajdonosi hozzájárulást is mellékelni kell.

- A kérelem előterjesztésével egyidejűleg a kihelyező plakát egy(-egy) mintapéldányának a benyújtása is szükséges.

Budapest, ..... év ..... hó ..... nap

.....  
Kérelmező aláírása

**ILLETÉKBÉLYEG HELYE**

## ENERGETIKAI PÁLYÁZAT NYÍLÁSZÁRÓK CSERÉJÉRE - TÁJÉKOZTATÓ

(Folytatás a 3. oldalról)

**Pályázni a következő korszerűsítési célokra lehet:**

— 1994 előtt, hagyományos technológiával épült lakóépületek utólagos hőszigetelése,

— 1994 előtt, hagyományos technológiával épült lakóépületek nyílászáróinak utólagos hőszigetelése, illetve cseréje,

— hagyományos technológiával épült lakóépületek meglévő fűtési, illetve melegvíz ellátási berendezéseinek korszerűsítése, energiatakarékos berendezésre való cseréje,

Egyedi tulajdonosként induló pályázatoknál az elnyerhető támogatás abban az esetben a felsoroltak közül, ha csak egy korszerűsítési célra irányul max. 300 eFt, ha kettő vagy három célra, max. 600 eFt. A támogatás nem haladhatja meg a beruházási költség egyharmadát.

Társasházak, illetve lakásszövetkezetek esetében, ha egy célra irányul a pályázat, az elnyerhető támogatás a beruházásban érintett lakásszám x 200 eFt, több korszerűsítési cél esetében az érintett lakásszám x 400 eFt. A támogatás itt sem haladhatja meg az összeruházás egyharmadát.

A Pályázati Formanyomtatvány, valamint az „Ütmutató” a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium (www.gkm.gov.hu) honlapjáról tölthető le.

A pályázatokkal kapcsolatban érdeklődhetnek az Energia Központ KHT. ügyfélszolgálatán: Tel: 456-4302; 4388;

www.energiakozpont.hu

A pályázatok benyújtására postai úton az Energia Központ címére – 1476 Budapest, Pf: 288 - 2006. március 31-től van lehetőség.

## Gasztronómiai körutazás - 21. rész

# Spinoza Kávéház és étterem, ahol a vacsora is művészet

A Dob utca elején található étterem 2003 májusában nyílt meg az egykor pékség, majd szaloncukorgyár helyén. Nemcsak etetni - itatni kívánja a vendégeit, hanem szellemi táplálékot is nyújt nekik.

A névválasztást sok minden indokolta: a tulajdonosok szeretete Hollandia és a holland kultúra iránt - melynek nem volt állandó budapesti képviselője. Spinoza zsidó - ez azért fontos, mert a zsidó negyedben van az étterem - (Hollandiában élt a XVII. században) származása, és az, hogy Spinoza nyílt szabad szellem szimbóluma volt, valamint nevének jó hangzása.

Multifunkcionális intézmény: étterem, kávéház, galéria és színház, kulturális programok sokaságával várják a látogatókat. A legfelsőbb teremben van a színház, mely karzattal is rendelkezik, így kb. 80-90 fő fér el benne. Itt mindenféle kulturális program előfordul: a színvonalas kabarétól (időtartama kb. 60-75 perc) kezdve, beszélgetéseken át (meghívott vendégek pl. Popper Péter, Heller

Ágnes) a színdarabokig. Szerdánként 13 órás kezdettel ingyen koncerttel kedveskednek az érdeklődőknek, a koncertek legtöbbször komolyzenei. Esténként zongorakisérettel fogyaszthatják el a vendégek a vacsorájukat, kávéjukat.

Kiállításokat is meg lehet tekinteni, a legutóbbi címe: Három éves a Budapest című lap volt, előtte pedig a Gozdsu udvar utolsó perceit mutatták be (2005. december).

Az étterem zártkörű rendezvények megtartására is alkalmas: a télikert - melyet nyáron is tudnak használni - kiválóan alkalmas erre. Az egész hely hangulata a századfordulót idézi a régi metszeteivel, a meleg színekkel, az elegáns, izléses berendezéseivel.

Aki a déli koncert és az esti kultúra között megéheznek, az is jó helyen jár. Természetesen a hagyományos zsidó ételek mellett megtalálhatjuk a magyar specialitásokat is, valamint a Spinoza korából származó ételeket is. Házias, olcsó ételeket is lehet kapni, pl.: burgonyaleves (290 Ft, Zöldséges csirkehúsos rizottó 600 Ft) három hetente megújuló kínálat.



### Kedvcsináló az étlapról:

**Előételek:** Konyakos libamáj-pástétom pirított kenyérrel, Füstölt lazacetekercs friss kaporral és olívával göngyölvé. **Levesek:** Sajtlevés sajtos krutonnal, Libaleves macesszombóccal. **Főételek:** Rostonsült jércemell filé pirított olajos magvakkal, Csirke-mell mézzel és fokhagymával sültve miskulanciai saláta ágyon (Spinoza korabeli étel), Velencei csirke-mell roqfortos szósszal, petrezselymes rizzsel, Sült gomolya, édes kömény, rucola és paradicsomágyon, Grillezett juhsajt

vasalt burgonyával és sült paradicsommal. **Halak:** Fogas Kárpáti módra, petrezselymes burgonyával, Lazac roston sültve citromos hollandi mártással, burgonyapürével, Pisztráng rózsaborssal sültve, burgonyapürével és friss paradicsommal. **Sajttalak:** Sajthegy: holland sajtok szőlővel, dióval, almával, pirítóssal (2 személyre), Sajtdomb (Sajthegy kisebb változata). **Desszertek:** Tejszínpudding gyümölcsvelővel, Vörösboros körte csokoládé tükrön mentával, Flambírozott meggy dióval, vaníliafagylalton tálalva, fagylaltkelyhek.

## FŐZZÜNK EGYÜTT FINOMAT!

# Húsvéti finomságok

Az ünnepek - akár a kalendárium szerint valók, akár magunk választotta jeles napok - megkülönböztetik magukat a többi naptól, és előbb - utóbb kiderül róluk, hogy milyen fontosak voltak vagy lehetnek volna. Mindjárt itt a húsvét, a kereszténység legnagyobb ünnepe, néhány különleges húsvéti étel receptjét osztjuk meg önökkel.

### Húsvéti vegyes saláta

Hozzávalók 4 személyre: 200 g füstölt főtt sonka, 8 kemény tojás, 2 csokor újhagyma, 1 csokor retek, 1 csokor petrezselyem, salátalevelek. Az öntethez: 1 dl kefir, 1 evőkanál olaj, 1 kiskanál mustár, citromlé, só, bors.

A sonkát apró kockára vagy vékony csíkokra, a tojást karikára vagy gerezdekre vágjuk, hozzáadjuk a felkarikázott hagymát (egy keveset a zöldjéből is!) és a retek, végül a vágott petrezselymet.

A hozzávalókból elkészítjük az öntetet - vigyázat, a sonka is sós! - lazán a salátához keverjük és salátalevelekkel bélelt tálba tesszük. Tetejét néhány félretett tojás-

és retekkarikával, petrezselyemmel díszítjük. Előételnek ajánljuk.

### Töltött báránymájjal

Hozzávalók 4 személyre: 0,8-1 kg bárányszeggy, 100 g sertés máj, 1 evőkanál olaj, 150 g sütni való kolbász, 1 tojás, 1 csokor petrezselyem, 1 kis csokor snidling, 1 szikadkát zsemle, só, bors.

A megtisztított, megmosott bárányszeggyet hosszú pengéjű éles késsel felszúrjuk, kívül-belül besózzuk, beborsozzuk. A májat megsózzuk, apró kockákra vágjuk, a felhevített olajon 2-3 percig erős tűzön pirítjuk, hagyjuk kihűlni. Hozzáadjuk a bőrből kinyomkodott kolbászmasszát,

az előzőleg langyos tejben vagy vízben áztatott kicsavart zsemlet, a finomra vágott petrezselymet és snidlinget, a tojást, izlés szerint sőt, borsot, jól összedolgozzuk. Megtöltjük vele a húst, erős cérnával sűrű öltésekkel bevarrjuk a nyílást, tepsibe vagy tűzálló tálba tesszük, meglocsoljuk egy kevés olajjal, aláöntünk egy kevés vizet, lefedjük és előmelegített sütőben, mérsékelt tűzön (180 fok) 35-40 percig pároljuk, majd fedő nélkül további 25-30 perc alatt pirosra sütjük.

### Édességsüni

Hozzávalók: 1 kis fej tömör káposzta, aszalt cukrozott gyümölcsök, gyümölcsbefőttek, töltött

bonbonok, zselés drázsé, minden olyan finomság, ami fogpiszkálószerűen alkalmas

A káposzta torzsa felőli részén levágunk egy szeletkét, hogy a tányéron ne billegjen, hanem szépen megüljön. A káposztát szorosan, légmentesen előbb alufóliába csomagoljuk, majd lazán a külső fólia réteget „meggyürkéljük”, hogy ne legyen unalmasan sima a felülete. Az összes szűrhető finomságot értelemszerűen azonos nagyságú darabokra vágjuk, fogpiszkálóra tűzzük, és amilyen változatosan csak tudjuk, a káposztába szurkáljuk. Minél sűrűbben sikerül, annál szebb a süni. Csinos táltra tesszük, találságig lazán betakarjuk. Állítom, hogy nem csak gyerekek fogadják kitörő örömmel!

Jó étvágyat kívánok!  
Fényes Nóra





## Felhívás

### munkanélkülieknek

A Közéleti Roma Nők Egyesülete 2006. március 1-től munkaközvetítő tevékenységgel bővítette szolgáltatásait. Várják a munkahelyet, képzési lehetőséget keresők, ingyenes jogsegélyszolgálatot igénylők, illetve térítésmentes internet használók jelentkezését. Ügyfélfogadás: hétfőtől-csütörtökig 10-16 óráig. Cím: 1091 Budapest, Üllői út 45. I/140. szám alatt. Tel/fax: 215 3926, e-mail: romanok@citromail.hu, tanácsadó: Raduly Iván.

# Rock csillagok



A Republic zenekar tagjai örökítették meg kézlenyomatukat és aláírásukat a Rock Csillagok Falán. Az Erzsébet körüti Pizza Hut étteremben megrendezett eseményen B. Tóth László köszöntötte a zenekar tagjait.

## Óriás hímes tojások

Kiállítás és tavaszváró játék várja azokat, akik ellátogatnak a városligeti Magyar Mezőgazdasági Múzeum legújabb programjára. Az óriás hímes tojások titkai című rendezvény látogatói megismerkedhetnek a tojásdíszítés módjaival, valódi hímes tojásokban gyönyörködhetnek és közel 50 különböző madártójt tekinthetnek meg. Mindemellett húsvéti filmvetítés, kézműves foglalkozások hétvégenként vásár várja az érdeklődőket. A kiállítás április 23-ig tekinthető meg, hétfő kivételével, naponta 10-17 óráig.



ként vásár várja az érdeklődőket. A kiállítás április 23-ig tekinthető meg, hétfő kivételével, naponta 10-17 óráig.

## Déli koncertek a Spinoza Házban

A Spinoza (Dob utca 15.) szerdánként sorra kerülő, ingyenesen látogatható koncertsorozatában április 5-én Gustav Mahler: A fiú csodakürtje című dalciklusá-

ból hallhatnak részleteket. Április 12-én Shirley Dimaano ének és gitárművész filippin népdalokat szólaltat meg. A koncertek 13 órakor kezdődnek.



- Csak nem valami indiános film már megint?

### Nyugdíjas-és öregdiák találkozó a Janikovszky iskolában

Sok szeretettel várjuk az érdeklődő régi diákjainkat és nyugdíjas kollégáinkat április 20-án (csütörtökön) 17 órától iskolánkba egy vidám beszélgetésre. Cím: 1071 Budapest, Rottenbiller utca 43-45.

A visszajelzéseket a 06-1-342-6999/11 telefonszámra várjuk.

Janikovszky Éva Művészeti Általános Iskola

## Húsvéti játék akció

A Magyar Vöröskereszt VI-VII. kerületi Szervezete április 11-én és 12-én 10-17 óráig Húsvéti játék akciót szervez a

Hársfa utca 43. szám alatti vöröskereszt irodában.

Minden érdeklődőt szeretettel várnak!

### Vöröskeresztes akció

A Magyar Vöröskereszt VI-VII. kerületi Szervezet ruhahegélyezést tart április 6-án 9 és 12 óra között a Hársfa utca 43. szám alatti épületben. Minden VI. és VII. kerületi lakost szeretettel várnak!

## Nyitott műterem

Váradí Ibolya fotóművész A nő hétszer című kiállítása látható április 26-ig a III. számú Szociális Szolgáltató központ és a Nyitott Műteremben, naponta 10 és 18 óra között. Cím: Dózsa György út 46.

## Kávéház sirató

Egykor volt kávéházak hangulatát idéző kuplékból, jelenetekből áll össze a Kávéház sirató című előadás, amelyet április 15-én 19 órakor láthatnak az érdeklődők a Spinozában (Dob utca 15.).



Kovács bácsi haldoklik. Szól a feleségének:  
- Mama, hívd ide azt az embert, aki összeadott bennünket.

- Minek drága férjcském, minek? - sóhajt az asszony.  
- Itt az ideje, hogy megbocsássak neki.

\* \* \*

Kocsmában: - Hé haver, mit keresel ilyen izgatottan a zsebedben?

- Csak azt szeretném tudni, szomjas vagyok-e még.

\* \* \*

Ellenőr a buszon: - Jegyet, bérleteket kérek!

Mire Pistike: - Anyád tudja, hogy kéregetsz?

\* \* \*

- Anya, az iskolában csúfolnak, hogy hosszú az orrom.

- Ne foglalkozz vele fi-am, egyszerűen csak hátrább van az arcod, mint a többieknek.

\* \* \*

Pistike bemegy a kisállatkereskedésbe, és meglát egy teknőcöt.

- Tessék mondani, ez mennyibe kerül?

- Ezer forint, fiacskám.  
- És tok nélkül?

\* \* \*

Az iskolában megkérdezi Pistikét a tanár: - Pistike, mit vinnél magaddal egy lakatlan szigetre?

- Lakatot.

\* \* \*

- Mi történik, ha bal esetet okoz a Téalapó?

- Szánja bánja...

## ERZSÉBETVÁROS

a VII. kerületi önkormányzat ingyenes lapja  
Főszerkesztő: **Sári Judit**

Szerkesztő: **Matus Adrien**

Fotó: **Kissimon István** · Főmunkatárs: **Almási Kitti**

Cím: 1073 Budapest, Garay utca 5.

Telefon: 06-1-462-34-11 Fax: 462-34-18

E-mail: [ujtag@erzsebetvaros.hu](mailto:ujtag@erzsebetvaros.hu)

Kiadja: **Erzsébetváros Önkormányzata**  
Megjelenik 41 ezer példányban